

**Plus de
50 unités
en inventaire
à partir de
1 595\$**



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972
Tél.: 449-4000

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**



48^e ANNÉE, NO 19 - MANIWAKI, LE 7 MAI 2004

Bonne fête maman !



**Curling :
Projet
d'un
complexe
2
glaces**

PAGE 4

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

La «grosse» Fête Nationale : à Maniwaki

Page 2

MAISON DES GREFFÉS
**3 500\$ amassés
à ce jour**

P.14

CSVG
**Visites surprises de 2
comités ministériels**

P.12

**Bazar Christ-Roi :
18 300 \$**

P.4

CONGRÈS RICHELIEU
**Une centaine de Richelieu
à Maniwaki**

P.17

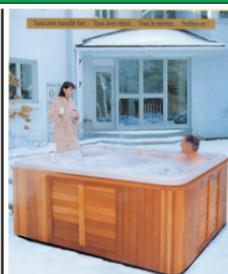
M E U B L E S Meubles
branchaud Couvre-plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite

ISO 9001:2000

MANIWAKI 52, Route 105 (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney Est (819) 663-8557
AMOS 471, 6^e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL D'OR 1338, 3^e Avenue (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue (819) 764-2610
VAL D'OR 1560, ch. Sullivan (819) 874-2612

Centres de liquidation

www.branchaud.qc.ca



**SPA 30
JETS**

Régulier : 5 499\$

**Spécial
4 749\$**

SUBVENTION DE 24 000 \$

La « grosse » Fête nationale aura lieu à Maniwaki

(C.M.B.) – Maniwaki – C'est à Maniwaki qu'aura lieu la plus grosse Fête nationale des Québécois et des Québécoises, si on se fie à la subvention de 24 000 \$ accordée par la SNQ (Société nationale des Québécois et des Québécoises des Hautes-Rivières).

Chaque année, la SNQ accorde une subvention de cette importance à une seule organisation sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau et des Hautes-Laurentides. L'organisme conviait la presse à une conférence le 5 mai dernier au Restaurant le Rialdo, pour présenter le comité organisateur de la Fête nationale à Maniwaki. Ainsi, la présidente de la SNQ, Mme Lucienne Barbe, accompagnée du directeur général Denys Charbonneau, et de Francine Guy, sont venus accorder leur appui au Club Richelieu La Québécoise qui organisera l'événement. « Ce sera un événement à grand déploiement, une fête à impact régional », déclarait M. Denys Charbonneau.

La SNQ continuera d'accorder son appui aux événements plus locaux, même s'il y en a de moins en moins. « La Fête à Maniwaki sera un événement porteur pour les années prochaines. On veut redonner le goût aux municipalités de se rassembler pour souligner la Fête nationale », soulignait M. Charbonneau.

Muguette Céré et Micheline Vaillancourt représentaient le Club Richelieu La Québécoise lors de la conférence de

presse. « Nous voulons organiser une activité qui touchera à toute la famille », indiquait Mme Céré. Plusieurs organismes contribueront à l'organisation de la fête : le Club Optimiste de Maniwaki, l'Association de hockey mineur, etc.

L'organisme Connexion compétence tiendra un spectacle de jeunes talents locaux, tandis que Pierre Labelle prendra en charge l'organisation d'une compétition de bûcherons. L'entreprise Aventure Château

Logue organisera des activités aquatiques sur la rivière Gatineau. En soirée, un spectacle fera danser les Québécois et Québécoises au Centre des loisirs. Le Groupe acadien « La Virée », de même que les chanteurs Dominic Clément et Claude Makenzie se produiront sur scène. Le « Duo en cavale » fera l'animation de la foule. Bien entendu, il y aura un feu de joie et des discours patriotiques.

La programmation officielle de l'événement sera lancée le lundi 7 juin prochain. La porte-parole de la Fête nationale Michèle-Barbara Pelletier sera présente à Maniwaki.



La SNQ annonçait l'octroi d'une aide de 24 000 \$ pour l'organisation de la Fête nationale à Maniwaki. De gauche à droite : Francine Guy, Lucienne Barbe, Denys Charbonneau, Micheline Vaillancourt et Muguette Céré.

BOIS-FRANC

Souper-théâtre au Centre communautaire Donat Hubert

La municipalité de Bois-Franc, en collaboration avec le théâtre de la Pleine Lune et le traiteur Gaston Maurice, présentera un souper-théâtre le 22 mai. Les billets sont en vente, au coût de 20,50\$ par personne.

Au menu: mets chinois; le souper sera suivi de la présentation par sept comédiens de la comédie «L'homme du parc».

On remettra 2,50\$ par billet vendu à la Fondation du Centre de Santé. Participez! Pour informations, contactez la municipalité de Bois-Franc au 449-2252.

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Itée
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 ESTIMATION «JOUR ET NUIT» GRATUITE
 449-2866
 NOVELEC LABEL DE QUALITÉ
 • Résidentiel • Commercial • Industriel
 LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
 116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621
 M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES

Century 21 IMMO/NORD INC. Courtier immobilier agréé
 1600, boul. Le Corbusier Bureau 203 Laval (Québec) H7S 1Y9
DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS
 Tél.: (819) 449-6410 Sans frais : 1-877-588-6410
 Richard Bibaud Agent immobilier affilié
 Tél.: (819) 449-2173 Fax: (819) 449-6131
 Jacques Larochelle Agent immobilier affilié

MANIWAKI On finance! NOUVELLE INSCRIPTION Petite propriété confortable et très bien rénovée, 2 ch. à c., salon-cuisine, couple ou personne seule. 29 500 \$. ON FINANCE!	AUMOND 49 500 \$ Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur.	TERRAINS LAC MURRAY 1. 458' x 339' 10 000 \$ 2. 136' x 259' 15 000 \$ Boisé (#5) 3. 206' x 256' 22 000 \$ Boisé (#9) 4. 236' x 190' 22 000 \$ Boisé (#10) 5. 220' x 190' 22 000 \$ Boisé (#11)	LAC BROCK BORD DE L'EAU VENDU Forêt de l'Aigle. Endroit très privé. Cottage spacieux 3 c.c., entièrement meublé et équipé. Générateur diesel au propane 12 500 amp. Plage superbe. Grand quai. 58 500 \$.	DÉLÉAGE Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 \$.	MANIWAKI Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.	PRÈS DU CENTRE-VILLE Maison à étage 3 ch. à c., salon et salle à dîner aire ouverte, planche de chêne, entrée asphaltée, piscine, remise, grand terrain. 69 500 \$
COMMERCIAL Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.	GRAND-REMOUS Luxueux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 \$.	CENTRE-VILLE EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.	L. CASTOR BLANC Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.	COMEUVILLE VENDU IMPECCABLE! Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu, toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou!	LAC BLUE SEA Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac. 135 000 \$	WRIGHT Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclut salle à dîner, sous-sol non-aménagé, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.
SECTEUR CHRIST-ROI Bungalow briques et aluminium, 3 ch. à c., lattes, bois franc au salon, abri d'auto, patio, grand terrain de 173' x 100'. 79 500 \$	MESSINES On recherche maison récente de 3 ch. à c. avec garage. 125 000 \$ ± (possession 1 ^{er} juin)	AUMOND PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain. 42 500 \$	MANIWAKI À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.	DÉLÉAGE 89 500 \$ En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranquillité inclus.	DÉLÉAGE Aubaine Spacieuse maison de style «canadienne», 3 ch. à c., grand salon avec foyer, cuisine et salle à dîner aire ouverte, très grand terrain privé. Appelez-nous pour détails.	DÉLÉAGE TERRAIN À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.
COMEUVILLE 67 000 \$ VENDU Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.	LAC MURRAY Terrain au lac Murray, bord de l'eau. 15 000 \$	BOIS-FRANC Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 \$.	AUMOND VENDU TRÈS PROPRE Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à dîner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 \$.	PRÈS DU CENTRE-VILLE NOUVELLE INSCRIPTION Maison à étage, 3 ch. à c., entièrement rénovée, poêle comb. lente au salon, entrée pavée, grande galerie, piscine, remise. 65 000 \$.	DÉLÉAGE AUBAINE! 2 logis plus possibilité de commerce, bâtisse à rénover. On veut vendre vite. Faites-nous une offre!	CHEMIN LAC ACHIGAN 37 000 \$ Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à dîner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.
ON RECHERCHE Terrains bord de l'eau 2 x Lac Roddick 1 x Lac Rond 1 x Lac Cameron pour possession juin prochain	RUE CARTIER PRIX RÉDUIT Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 \$.	MESSINES VENDU Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à dîner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 \$.	MESSINES 69 500 \$ NOUVELLE INSCRIPTION Bungalow briques et vinyle, 3 ch. à c., grand salon, parquetterie, grand patio, entrée privé au sous-sol.	LAC RODDICK Bord de l'eau, beau grand terrain de 213' x 247'. 25 000 \$	AUMOND VENDU 55 000 \$ Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.	DÉLÉAGE Bungalow briques & vinyle, 3 ch. à c., salon cuisine aire ouverte, bois franc, grand patio, sous-sol aménagé, poêle comb. lente, GARAGE, grand terrain. 75 000 \$.

J'ai choisi Gendron!



André Gauthier

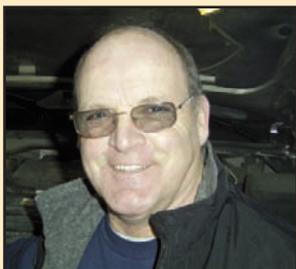
Menuiserie Castor

Ils ont des mécaniciens qui connaissent ça, un excellent service à la clientèle et des prix compétitifs.

SERVICE À LA CLIENTÈLE



ROLLAND GUY
GÉRANT



LÉO LAFRENIÈRE
CHEF MÉCANICIEN



CHARLES ÉTHIER
CONSEILLER



MATHIEU COUTURE
CONSEILLER

L'ÉQUIPE NO 1 !

MÉCANICIENS

MÉCANIQUE SPÉCIALISÉE

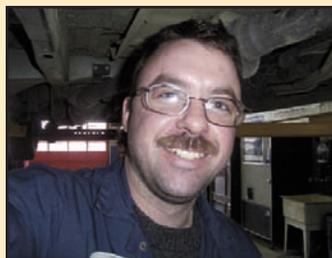


BERNARD MORIN



MICHEL ST-JACQUES

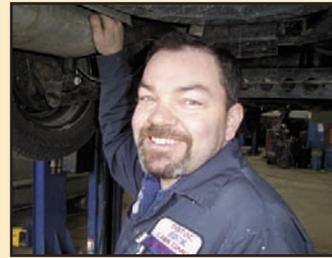
MÉCANIQUE GÉNÉRALE



DENIS PAQUETTE

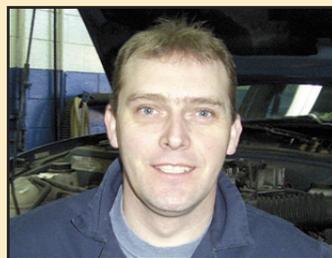


PATRICK SÉGUIN

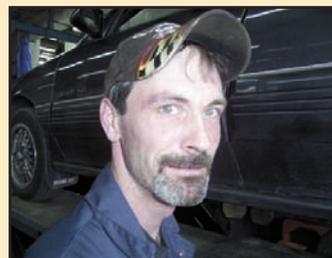


BENOÎT MAJOR

MÉCANIQUE D'ENTRETIEN



MARIO ROBILLARD



ÉRIC MARCIL



LARRY LARIVIÈRE



GENDRON AUTOS

259, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E4 449-1611 • Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

Heures d'affaires: Lundi au vendredi de 8h à 17h30 - Mercredi soir de 19h à 21h - Jeudi soir: 18h à 21h - Vente: Vendredi 19h à 21h



CLUB DE CURLING VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Un complexe 2 glaces pourrait voir le jour d'ici l'automne 2005

(C.M.B.) Maniwaki – Les amateurs de curling de la Vallée-de-la-Gatineau pourraient avoir leur complexe 2 glaces d'ici l'automne 2005. C'est du moins ce qu'annonçait le comité ad hoc, formé en février dernier, aux membres et futurs membres du Club, mardi dernier à l'Hôtel de ville de Maniwaki.

C'est Gaston Robitaille, président du comité ad hoc, qui a présenté le projet aux joueurs de curling présents mardi soir à l'Hôtel de ville. « Le complexe 2 glaces serait construit sur l'ancien terrain Esso, qui appartient à la ville de Maniwaki » a indiqué Gaston Robitaille, pointant un plan du terrain. Cet emplacement se trouve entre les rues Laurier et King, en face de la salle des Chevaliers de Colomb. « Il s'agit d'un terrain de 127 mètres par 49 mètres, et les dimensions du bâtiment seraient de 192 pieds par 36 pieds pour un complexe 2 glaces » a indiqué Gaston Robitaille. « Le coût évalué pour l'objectif de 2 glaces que nous nous sommes fixé serait de 600 000 \$ » a précisé Gaston Robitaille, dévoilant les plans du bâtiment. « Donc, si tout va bien, à l'automne 2005 il devrait y avoir 2 glaces pour le curling » a annoncé le président du comité ad hoc.

Il y a déjà plus d'un an que le Club de curling Vallée-de-la-Gatineau manifeste le désir de construire un complexe sportif destiné à ce sport. En février dernier, la ville a formé un comité ad hoc, incluant des représentants de la Ville et du Club de curling. Ce comité avait pour mission de trouver un emplacement pour le bâtiment du Club. Bruno Robitaille, Mario Gauthier, Joette Dallaire et Patrick Beauvais de la ville

de Maniwaki se sont joint à Gaston Robitaille, Réginald Bouchard et Peter Prévost du Club de curling.

Des visites d'autres clubs de curling ont été effectuées, une rencontre avec l'association de curling provinciale a eu lieu et un document de faisabilité et rentabilité du projet a été produit. Plusieurs avenues ont également été étudiées en ce qui concerne l'emplacement, notamment de rattacher le complexe au Centre des loisirs, au Château Logue, à la C.E.H-G. ou encore à la salle de quilles. Cependant, ces emplacements, bien que pratiques pour leurs installations déjà existantes et qui auraient pu être utilisées par le Club de curling, ne se sont pas avérés les plus réalisables. Il fallait donc trouver un terrain pour une nouvelle construction. La ville a proposé au Club de curling de lui céder un terrain dans le parc industriel, cependant cette éventualité aurait nécessité des dépenses supplémentaires étant donné qu'il n'y avait pas de système d'aqueduc ni d'égoûts.

Le terrain Esso, non loin du Centre des loisirs et de la C.E.H-G. a donc été la meilleure solution à adopter selon le comité ad hoc, solution qui a semblé satisfaire les adeptes de curling présents à la rencontre de mardi dernier. Cependant, avant la première pelletée de terre plusieurs étapes doivent être franchies, notamment le changement de zonage du terrain. Ensuite il faudra trouver le financement pour le projet, tâche ardue que Pete McConnery, Derek Ardis et Barry Hicks ont acceptée. Une fois le financement trouvé, ce sont les comités marketing, construction et structure

organisationnelle qui devront se mettre au boulot. Marthe Hilliker et Lise Ryan se chargeront du marketing, Lee Miles, Gaston et Michel Martel s'occuperont du côté construction, tandis que Alain St-Amour, Gary Moore et Mickey Lacroix établiront la structure organisationnelle.

Dans le meilleur des cas, la construction pourrait débuter en août, mais Gaston Robitaille a tout de même tenu à freiner les ardeurs de certains membres : « Nous allons avancer le plus vite possible, sans toutefois aller au devant des choses ».



Plusieurs anateys se sont rendus à la réunion où il a été question d'un complexe 2 glaces, qui serait possiblement construit sur l'ancien terrain Esso qui appartient à la ville de Maniwaki.

CHRIST-ROI

Le 24e bazar permet de ramasser la somme de 18 300 \$!

C'est dimanche le 2 mai qu'avait lieu la 24e édition du fameux Bazar du Christ-Roi, au sous-sol de l'église du Christ-Roi, de midi à 18h.

Encore cette année, le bazar a remporté tout un succès, avec une importante participation, ce qui a permis de ramasser la somme de 18 300\$ qui a été remise à la Fabrique Christ-Roi.

Entre autres prix, une fin de semaine de

pêche et de chasse a été gagnée par Diane Taillon; trois magnifiques toiles, don de Carmen Marois-Labelle, Pauline Carle et Laurette Lafond, furent gagnées respectivement par Suzanne Hamel, Louise Charron et Stéphanie Lachapelle.

Le coffre à bijoux, une valeur de 65\$, don de l'artisan Edgar Lévesque, fut gagné par Johanne Paradis.

Les commerçants et les paroissiens

avaient offert de nombreux cadeaux, qui ont fait la joie des participants.

André Fournier et son équipe, plus la cantine (M. et Mme Pilon), servaient de bien bons repas. Merci à eux et aussi à Soeur Rollande, Soeur Gertrude et Soeur Marie-Laure pour leur grand dévouement au marché aux puces. Elles ont battu un record à leur vente : plus de 2000\$!

Merci finalement à toute l'équipe de

chaque kiosque : elles ont fait un travail formidable, sans oublier les commerçants, en particulier au Domaine Shannon et à Pneus Pierre Lavoie.

Souignons que le montant ramassé comprend la vente de garage (Bowater) qui a eu lieu en décembre 2003.

Un gros merci à tous!

Céline Riopel, responsable

Les Ouauarons présentent la pièce «Urgence» aux infirmières

Le théâtre des Ouauarons est heureux de présenter, sous la formule souper-théâtre, la comédie «Urgence» de l'auteur Pierre Denis. Cette soirée de théâtre, qui aura lieu le 12 mai prochain, à la salle Vallée de la Gatineau au Château Logue, sera présentée exclusivement pour les infirmières du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

Le TDO profite de l'occasion pour souhaiter à tous, infirmières et infirmiers, une bonne journée de l'infirmière.

Cette comédie a été fort appréciée l'été dernier lors de ses 5 représentations au Château Logue. Par ailleurs, le samedi 15 mai, c'est toute la population qui est invitée assister à la comédie Urgence qui sera présentée pour la toute dernière fois, à la Salle des Chevaliers de Colomb au 239, rue King à Maniwaki. Les profits iront à l'école Christ-Roi.

RECTIFICATION

(C.M.B.) Maniwaki – Dans l'article de la semaine dernière intitulé « Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau - Jeannine Charbonneau honorée du premier prix « Reconnaissance au bénévolat », nous mentionnions les autres nominations pour ce prix. Parmi celles-ci était mentionnée « Jeannine Logue, fondatrice du Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu ». Nous aurions dû mentionner Jeannine Logue à titre de membre du comité fondateur du Centre d'interprétation, et non fondatrice.

Vous pourrez obtenir vos billets à l'école du Christ-Roi, auprès de M. Pierre Denis, ou Chantal Valières au 449-2331 ou de Rachel ou Bobby: 449-1308 (laissez le message).

Le Théâtre des Ouauarons a été très actif au cours de l'hiver. Les membres ont

travaillé «comme des grenouilles», à l'abri du froid de l'hiver... à la préparation de deux comédies qui seront présentées au cours de l'été 2004: «L'Amour avec un grand T», au début de l'été, puis «Belle-Famille» en août.

ACHAT DE BILLES

BOIS FRAÎCHEMENT COUPÉ

- CHÊNE • ÉRABLE
- MERISIER • BOULEAU
- TREMBLE

CONTACTEZ NOTRE ACHETEUR DE BOIS :

RÉMY CRITES

au (819) 449-3636
ext. 268 ou
cell.: (819) 441-8356



LAUZON
Ressources forestières

77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1N8

La Capitale
La Capitale Outaouais Inc.
Courtier immobilier

La Capitale vendu.com

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c. Chemin Poulin, Messines Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 23 000 \$</p>	<p>407, rue des Oblats, MANIWAKI Maison ayant + de 2 150 p.c., bureau ou commerce et votre résidence sous un même toit. 87 000 \$. À qui la chance !</p>	<p>700, route 105, BOIS-FRANC Maison de campagne, grange rustique, voisins éloignés. Idéale pour petite famille active. 59 000 \$.</p>	<p>18, ch. du lac Perreault, GRACEFIELD Chalet rustique, meubles antiques, poêle de cuisson à bois. Un havre de paix et de repos ! 37 000 \$.</p>
<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c. Chemin Poulin, Messines Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>	<p>67, ch. de la Traverse, Aumont BORD DE LA RIVIERE JOSEPH, maison-chalet 4 saisons, terrain: + de 5 acres, beaucoup de plantes, garage isolé de 18'x16' de la rivière Joseph, naviguez jusqu'au lac Joseph et sur la rivière Gatineau. 60 000 \$. Pêcheur ! Jardinier ! Elle est pour vous !</p>	<p>28, chemin Principale, CAYAMANT Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. Une vraie aubaine ! 59 000 \$</p>	<p>184, Lac Murray, AUMOND Chalet 4 saisons, garage, abris d'auto, bateau et moteur... Profitez de la vie ! Prix réduit. Contactez-moi !</p>

ACHETEURS ! Je vous offre les **GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Derek Ardis maintenant propriétaire des Transports A. Moore

(C.M.B.) Maniwaki – Entreprise de transport scolaire établie dans la région depuis 1975, la compagnie Transports A. Moore est entre les mains de Derek Ardis depuis le 9 février dernier.

« Nous continuons d'offrir le même service, et la sécurité des enfants est toujours la priorité de l'entreprise » nous a indiqué Derek Ardis, nouveau propriétaire des Transports A. Moore. Derek Ardis est âgé de 27 ans et détient une expérience pertinente en matière de gestion d'entreprise et de transport scolaire. Après son Baccalauréat en comptabilité, Derek Ardis a œuvré au sein d'un bureau de comptable, pour ensuite revenir dans la région, à l'emploi de la Commission scolaire

des Hauts-Bois de l'Outaouais, où il s'occupait de transport scolaire.

« La compagnie est reconnue pour la qualité de ses véhicules sur la route, autant pour le transport scolaire que le transport adapté » nous expliquait Derek Ardis. « De plus c'est une compagnie saine et bien en ordre » a-t-il poursuivi. « C'est pour ces raisons que j'ai choisi d'en faire l'acquisition, et que la compagnie gardera le nom Transports A. Moore pour l'instant » a précisé Derek Ardis.

Avec une flotte de 15 véhicules et environ une vingtaine d'employés, incluant un mécanicien, Derek Ardis ne prévoit pas faire de changement à court terme. « Peut-être que dans quelques années nous pourrions

faire l'achat de «coachs» pour les voyages » a-t-il précisé. « Mais pour l'instant il n'y a rien à changer, sinon que d'aller vers une amélioration s'il y a lieu » a ajouté Derek Ardis. La compagnie Transports A. Moore offre toujours les mêmes services, soit le transport scolaire de Maniwaki, Egan-Sud, Ste-Famille et Déléage, les voyages spéciaux et groupes école sur demande, et le transport adapté, qui s'étend à travers la MRC. Notons que la nouvelle administration n'a pas affecté le personnel en place, qui est resté le même. « Nous avons toujours les mêmes autobus en ordre et de qualité » a ajouté Derek Ardis.

Derek Ardis a dû mettre beaucoup d'efforts pour en arriver là où il est aujourd'hui. « Il a été très difficile d'avoir le financement, et parce que c'était une compagnie déjà existante je n'ai pas pu avoir de subvention » a tenu à mentionner M. Ardis. « Je tiens à remercier mes parents, qui me supportent et m'aident énormément dans ce nouveau défi » a conclu Derek Ardis.



Derek Ardis, nouveau propriétaire des Transports A. Moore, souligne que la sécurité des enfants demeure la priorité de la compagnie.

La vie à la Cité
 Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Cette semaine nous vous présentons notre dernier projet de la saison. Il s'agit d'une journée de sensibilisation à la pratique sécuritaire de V.T.T. Notre région abonde d'une multitude de V.T.T. et d'activités pratiquées par plusieurs utilisateurs incluant nos enfants. L'organisme de participation des parents en collaboration avec le Club Quad Haute-Gatineau ont travaillé ensemble afin d'offrir cette journée qui sera composée d'ateliers et de conférences offertes par divers représentants du milieu. Cette activité aura lieu le samedi 15 mai 2004 de 9h00 à 16h00. Il sera possible de dîner sur place au coût de 5.50\$. Vous pouvez vous inscrire en vous procurant un formulaire via votre enfant, en personne à la réception de la Cité étudiante ou via le Club Quad. Il n'y a aucun frais d'inscription et aucun âge minimum (ou maximum) requis.

Nous avons reçu un bon nombre d'inscription pour notre méritas O.P.P. Nous aimerions remercier tous ceux qui ont participé. Les candidats retenus seront avisés par courrier. Nous avons hâte de dévoiler nos méritas lors de la soirée méritas qui aura lieu au début de juin.

Enfin, le spectacle de fin d'année de l'Harmonie aura lieu le 12 mai prochain à 19h00. Vous pouvez vous procurer des billets au coût de 6\$ via les étudiants ou le soir même à la porte.

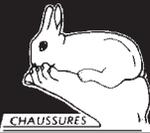
BOTTES DE TRAVAIL

I.S.D.

EN CUIR VÉRITABLE



Bouts et semelles d'acier et semelle Vibram. De toutes les pointures.



LAPointe

192, Notre-Dame
 Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears acceptée.



Bonne fête



Des mères!



Le choix est pour toi maman.



LA VIEILLE CHAMPÊTRE

169 Principale Sud, Maniwaki
 449-1916

*Vous êtes curieux?
 N'attendez pas.
 Venez donc voir!
 Vous serez émerveillés.
 C'est garanti.*

Le gouvernement s'accapare déjà une large part de votre salaire.

Prendra-t-il aussi une large part de votre succession?

Sans protection pour votre patrimoine et votre succession, vous risquez que les impôts viennent accaparer une large part de ce qui restera aux vôtres... quand vous ne serez plus là. Demandez à votre conseiller Clarica comment préserver la valeur de vos actifs pour votre famille.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320
 25, ch. Saumure
 Messines (Québec) J0X 2J0
 services.dassurances.benoit@clarica.com
 www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
 cabinet de services financiers



CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
 *Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

ÉDITORIAL

Un dynamisme payant pour la région

L'année 2004 est à peine entamée que déjà plusieurs événements majeurs ont eu lieu dans la Vallée-de-la-Gatineau, en plus de ceux au programme pour les prochains mois. Qu'on pense au Rallye Perce-Neige, au Jamboree Quad qui a attiré plus de 300 personnes des quatre coins du Québec en mars dernier, au congrès Richelieu du district 1 de la fin de semaine dernière auquel plus de 100 participants de l'extérieur ont pris part, au congrès des SADC qui aura lieu en juin ou encore au Festival Images et Lieux qui se tiendra au mois d'août, nous sommes à même de constater que les organismes de la région, touristiques ou non, ont à cœur de faire découvrir leur coin de pays.

Ce dynamisme se fait sentir non seulement dans la Vallée, mais également à l'extérieur de ses limites. La fête régionale de la St-Jean-Baptiste aura lieu à Maniwaki cette année. Parce que non seulement les gens de l'extérieur sentent la volonté de la région de se faire connaître davantage, mais également lui donne les outils pour y parvenir, comme la SNQ l'a fait cette année en confiant l'organisation de la Fête nationale au Club Richelieu la Québécoise de Maniwaki.

Le coup de pouce supplémentaire,

c'est Tourisme Vallée-de-la-Gatineau qui pourra le donner. L'organisme qui se met tranquillement en place conviera les différents acteurs de la région à faire preuve du même dynamisme, mais en concertation. Parce que les événements ci-haut mentionnés sont tous orientés vers le même but : faire connaître la Vallée-de-la-Gatineau et démontrer la qualité de l'accueil et des services de notre région. Cependant à l'heure actuelle, ce qui semble le plus manquer, c'est un lien entre les différents événements et organismes. L'organisme Tourisme Vallée-de-la-Gatineau devrait justement être là pour établir des projets et procédures fruits d'une concertation entre les différents acteurs et pour supporter ces organismes. Après une période de réflexion et de planification, TVG devrait passer à l'action sous peu, par l'embauche d'un commissaire touristique. Il s'agit d'un acte important pour l'avenir du développement touristique de la Vallée-de-la-Gatineau. TVG devra prendre le rôle de leader pour relever le défi de taille qu'est de réunir les différentes organisations et les amener à travailler davantage en concertation.

Claude Myre Bisailon

Gens de chez nous,

Les finissantes et les finissants de l'Académie du Sacré-Coeur désirent vous remercier pour votre grande générosité à l'occasion de leur cueillette de bouteilles du 27 avril dernier. Un merci spécial s'adresse aussi aux parents qui y ont participé ainsi qu'au Super Marché Maniwaki.

Les élèves et les enseignantes de 6^e année

LA SAISON DES RAPPORTS D'IMPÔT EST TERMINÉE : C'EST LE TEMPS DE PAYER

Une chance qu'il y a la ristourne de la caisse !



Opinion

Merci !

Le feu a ses raisons d'exister que la raison ne connaît pas toujours. Lorsqu'il se déchaîne et engloutit en quelques minutes le fruit de plusieurs années de durs labeurs et de nombreux souvenirs, alors là, on sent notre impuissance envers cette grande force de la nature.

Heureusement que ces grands moments de désespoir s'accompagnent souvent de grands réconforts.

Lors de l'incendie de notre étable

le 17 avril 2004, les pompiers volontaires de Bouchette ont été sur les lieux en un temps record et ont su combattre pendant plusieurs heures avec professionnalisme.

Merci à tous ces braves gens qui nous ont aidés et soutenus au cours de cette soirée et durant les jours qui ont suivi ce tragique incendie.

Merci mille fois.

Gaston, Guy, Suzanne Lacroix

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



114, de la Ferme, Maniwaki
(Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE Muguette Céré
RESPONSABLE DE L'INFORMATION Claude Myre Bisailon
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
INFOGRAPHES - Denise Carrière
- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Vaillancourt, *dir.*
Métro Lapointe Bijouterie 155
Denis Gendron, *sec.* Yves Cousineau, *dir.*
J.E. Gendron Auto Serrurier Yves Cousineau
Sonny Constantineau, *dir.* André Benoit, *dir.*
Le Living In Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Les Immeubles Muguette Céré
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION
CERTIFIÉE ODC



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



CHRISTIAN GUIMOND**Un premier Maître éducateur "Leave No Trace" dans la région**

(C.M.B.) - Maniwaki - Christian Guimond de Aventure Château Logue se rendra en Gaspésie du 18 au 22 mai prochain, afin de suivre une formation de Maître éducateur de l'organisme "Leave No Trace" (LNT), une formation conçue pour promouvoir les bonnes pratiques environnementales.

Il s'agit d'une entrée au Québec pour l'organisme environnemental qui jouit d'une bonne réputation aux États-Unis. Seulement une dizaine de personnes au Québec auront l'occasion de suivre cette formation de Maître éducateur, dont Christian Guimond, directeur de Aventures Château Logue de Maniwaki depuis près de trois ans. D'ailleurs, l'organisme Tourisme Vallée-de-la-Gatineau était fier de souligner l'événement.

En devenant lui-même un Maître éducateur, Christian Guimond pourra faire la promotion des principes de l'organisme LNT et ainsi former lui-même des adeptes de ce mode de tourisme environnemental qui est en émergence. Ceci permettra de contribuer à préserver le mieux possible les espaces naturels qu'on retrouve dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Au Québec, c'est l'organisme Aventure

Écotourisme Québec qui offrira le programme visant à sensibiliser et à éduquer les usagers du territoire nature du Québec aux bonnes pratiques environnementales. Il s'agit de contribuer à une mise en oeuvre appropriée des principes et valeurs de LNT via des outils pédagogiques.

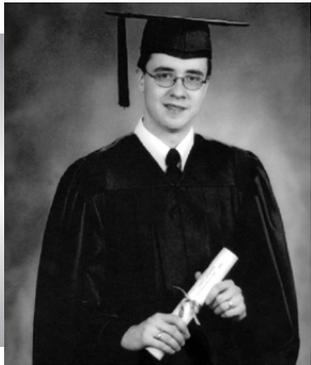
Les besoins de formation en matière environnementale ont beaucoup augmenté au cours des dernières années. La popularité des activités de plein air va en augmentant. Les saisons, l'altitude,

l'isolement, l'ensoleillement, l'humidité au sol sont des facteurs déterminants des fragilités et des comportements à adopter lors des activités en plein air. Les principes LNT ne se limitent pas aux principes de réduction de la pollution, mais mettent en évidence des comportements dont le but est de limiter l'impact des activités de plein air sur la nature.

Rappelons qu'Aventures Château Logue offre à sa clientèle des escapades sportives en nature dans la région: kayak, rafting, canots, vélo, raquettes, etc.



Ceci
n'est pas
le sourire
de Martin
Moisan

**FÉLICITATIONS****KEVIN LANDRY**

Grâce à ta persévérance, tu as su concilier travail et études. Tu as beaucoup de mérite. Félicitations pour ton DEC en administration.

*Ta mère, ton père,
Alex et Geneviève*

FÉLICITATIONS**ANNICK LEFEBVRE**

C'est remplie d'une immense fierté que nous tenons à souligner l'obtention d'un BAC en enseignement pour Annick Lefebvre.

Chère Annick, tu récoltes maintenant le fruit de tes efforts et c'est sans aucun doute que nous disons que tu sera un très bon professeur !

BRAVO ANNICK !

De Diane, Mike, Isabel et Michel

C'est le bonheur d'avoir gagné sa maison parce qu'il a protégé son prêt hypothécaire avec l'Assurance prêt.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques : Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et courez la chance de gagner la valeur de votre maison. De plus, profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre première maison.

Concours Gagnez votre maison* !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

Financement à

2,80%^{}**

OU **une remise en argent de**

5%^{*}**



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

Conjuguer avoirs et êtres

www.desjardins.com/habitation

* Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.

** Offre applicable au prêt hypothécaire à taux révisable annuellement «5 dans 1» avec un rabais de 1,5% la première année, sur le taux courant, puis de 0,3% pour chacune des 4 années suivantes. Certaines conditions s'appliquent.

*** Certaines conditions s'appliquent.

Coupure de budget dans les travaux de mise en valeur des boisés privés

Le gouvernement du Québec a annoncé vendredi le 23 avril dernier, une coupure de 13% dans les budgets consentis pour les travaux de mise en valeur des boisés privés du Québec pour l'année 2004-2005. Cette coupure se traduit par une perte de 176 000 \$ en travaux sylvicoles pour les forêts privées outaouaises. Il faut savoir que pour la même période le gouvernement par l'entremise du Ministère des Ressources naturelles de la Faune et des Parcs du Québec a annoncé une hausse des crédits sylvicoles aux compagnies détentrices de C.A.A.F. en forêt publique, donc de la valeur des travaux sylvicoles de l'ordre de 21%. Il faut aussi savoir que pour l'année 2003-2004, ces compagnies n'ont pas utilisé la totalité des crédits sylvicoles disponibles pour la forêt publique.

En forêt privée, spécialement dans la région de l'Outaouais, c'est l'inverse qui se produit ; les producteurs désireux d'exécuter ou de faire exécuter des travaux de mise en valeur sur leur boisé, doivent joindre les longues listes d'attente avant que ces travaux ne se réalisent faute de budget suffisant. D'ailleurs en juin 2003 la Fédération des producteurs de bois du Québec demandait au gouvernement du Québec d'établir la contribution gouvernementale pour ce programme à 40 millions \$. Le gouvernement vient d'établir sa contribution pour l'année 2004-2005 à 30 millions \$, ce qui est un retour au budget de 1995.

Le gouvernement semble croire en l'aménagement forestier comme solution pour stabiliser les approvisionnements futurs en bois des industriels forestiers. Cependant à la lumière des derniers

Aféas : assemblée générale

Le Conseil d'administration de l'AFEAS de Gracefield rappelle aux membres de l'AFEAS de Gracefield que l'Assemblée Générale aura lieu lundi le 17 mai 2004 à 18h.30 à l'Auberge des Hautes-collines. Elle sera précédée du souper, à 17h30, pour les personnes intéressées.

À l'ordre du jour, il y aura entre autres: le renouvellement des cotisations: rappelons que pour garder ses privilèges et ses droits, chaque membre doit renouveler sa cotisation avant le 20 juin 2004.

Avec le paiement de cotisation, ne pas oublier de remettre le feuillet CONCOURS DE RENOUVELLEMENT que vous trouvez dans votre Revue Femmes d'Ici de printemps 2004 p. 21: ce petit bout de papier vous donne la chance de gagner un montant de 100\$ (les fac-similés ou photocopies ne sont pas acceptées) ; les rapports des différents comités ; rapport financier et adoption des prévisions budgétaires ; élection du Conseil d'administration 2004-2005. Les postes en élection sont celui de la Présidente, de deux vice-présidentes, de 5 conseillères et de la secrétaire ; formations des comités 2004-2005

Les personnes intéressées à poser leurs candidatures à l'un ou l'autre des postes mentionnés sont priées de communiquer avec un des membres du comité de mise en

candidature: Jeanne d'Arc Émond (463-2581), Gervaise Lauzier (463-2679), Adeline Martin-Lavolette (463-3457). Celles qui ont des suggestions sur les choix des candidates sont aussi priées de communiquer leurs désirs ou souhaits. Il suffit qu'une personne-membre soit proposée et appuyée pour entrer dans le processus d'élection.

La présence de toutes les membres est indispensable pour que le choix du nouveau Conseil soit vraiment le choix de la majorité.

Pour informations supplémentaires: Colette (463-0678 ou 441-7966 ou 463-2708).

événements il ne semble y croire que pour la forêt publique.

De plus, plusieurs études ont été menées démontrant que les montants consacrés à l'aménagement en forêt privée par le gouvernement sont des investissements rentables à très court terme. Pour un dollar investi par le gouvernement celui-ci en récupère 1,04\$ durant la même année en retombées fiscales.

Il faut aussi ajouter que les forêts privées sont situées à proximité des usines, qu'elles sont les plus productives et que le réseau de chemins publics y donnant accès est très bien développé.

Il est déplorable de constater que le gouvernement du Québec réduit sa contribution au programme de mise en valeur des forêts privées malgré tous les faits prouvant que cet investissement est rentable pour le gouvernement, pour les régions du Québec et pour les travailleurs. D'autant plus que suite à une exigence de

ce même gouvernement, l'Agence régionale de mise en valeur avait l'obligation de produire en 2001 un Plan de Protection et de Mise en Valeur des forêts privées outaouaises (P.P.M.V.) dans lequel il était clairement exposé qu'un budget minimum de 3 millions \$ investi par le gouvernement était nécessaire pour simplement maintenir la qualité des stocks forestiers dans une optique de rendement soutenu. En deça d'un tel investissement, selon le P.P.M.V. une détérioration de la qualité des bois en forêt privée est à prévoir en Outaouais. Comme les budgets de l'Agence régionale provenant du gouvernement se situaient aux alentours de 1 356 000 \$ depuis 1998, celui-ci a choisi de sacrifier le développement de la forêt privée en toute connaissance de cause, en confirmant un niveau de 1 180 000 \$ pour l'année 2004-2005.

Il faut absolument que le gouvernement du Québec annule cette

coupure et adopte une position respectueuse du développement durable de nos richesses naturelles en injectant les budgets nécessaires à améliorer leur rendement pour les générations futures.

Office des producteurs du bois de la Gatineau

Éric Dubé, ing. F.

Naissance

Félicitations à **Julie Gagnon et Jerry Beaudoin**, les heureux parents de **Maude**, née le 6 avril à 1h29, au Centre hospitalier Antoine-Labelle de Mont-Laurier, avec l'assistance du Docteur Latulippe. Maude pesait 4 lbs 13 onces et mesurait 47 cm à la naissance.

Bienvenue à cette nouvelle petite sœur pour Sara!

Mamie et Papy

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié

ATTESTATION
PLATINE
DU DIRECTEUR
2001 À 2003

Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête.
Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

2 ÉTAGES / MANIWAKI

Maison ancienne rénovée, située près de la rivière Désert, 4 chambres, système de chauffage à air forcé neuf, grand terrain avec 2 remises et piscine. Réf.: REP944
www.guymenard.com

Offerte à seulement **79 500\$**

4 SAISONS



WRIGHT
Jolie maison à papiers multiples, plafond cathédrale, 2 chambres à coucher, foyer au bois, à 15 min. du Mont Ste-Marie, sur terrain plat et boisé. Plus de 5 acres. Prix : 69 000 \$. Réf.: UAL210
www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX



MANIWAKI
Immeuble 2 étages, 2 400 p.c., situé en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement. Prix : 80 000 \$. Réf.: IRP480
www.guymenard.com

2 ÉTAGES



MANIWAKI
Maison de 4 chambres, avec grand terrain plat, située près du centre-ville. Prix : 44 900 \$. Réf.: NIK712
www.guymenard.com

REPRISE



MANIWAKI
Immeuble d'ancien dépanneur, situé sur le boul. Desjardins à Maniwaki. Vendeur motivé. Réf.: SED082
www.guymenard.com

BORD DE L'EAU
NOUVELLE INSCRIPTION



STE-THÉRÈSE
Bord du lac Mitchel, jolie maison à papiers multiples, construit en 1999, 2 chambres à coucher, finition intérieure moderne, concept ouvert, terrain plat et paysager, chalet d'invités d'une chambre à coucher et chauffé. www.guymenard.com

REPRISE



MANIWAKI
Bungalow, 2 chambres à coucher, nouveau prix : 45 800 \$. Réf.: IRP262
www.guymenard.com

BUNGALOW



CONSTRUCTION 1999
Près du lac 31 Milles, à 1/2 km du quai public, magnifique maison, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage double, très bien fini et propre, sur terrain boisé de 5 acres, inc. poêle comb. lente et lave-vaisselle. Prix : 111 900 \$. Réf.: AU0901
www.guymenard.com

2 ÉTAGES



MESSINES
Maison située dans le village, très propre, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, prix : 64 500 \$. Réf.: IRP170
www.guymenard.com

BON PRIX



BOUCHETTE
Grand bungalow de plus de 1 500 p.c., en bonne condition, 3 grandes chambres, 2 salles de bain, terrain de plus d'un acre. Prix demandé : 53 000 \$. Réf.: IRP490
www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX



GRACEFIELD
Immeuble commercial de 2 500 p.c., construit en 1995, sur terrain de plus de 15 000 p.c., 192 pieds de façade sur la route 105. Revenu de loyer annuel de 10 500 \$, plus le local du propriétaire de 1 200 p.c.. Prix demandé : 99 000 \$. Réf.: SOJ800
www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX



MESSINES
Joli bungalow, situé sur le bord du lac Blue Sea, rénovations majeures, depuis 3 ans, int. beaucoup de boiserie, grand terrain avec remise. Prix : 119 000 \$. Réf.: DNA400
www.guymenard.com

4 SAISONS



BLUE SEA
Lac Caya, situé dans la Municipalité de Blue Sea sur petit lac tranquille, joli chalet, 4 saisons, 3 chambres, tout équipé. Beau terrain plat et boisé. Pour les amateurs de golf vous êtes à 15 min. de 3 terrains de golf. www.guymenard.com

3 LOGIS



MANIWAKI
2 maisons dont une de 4 chambres à coucher et un 2 logis, situées sur artère commerciale, grand terrain de 34 000 p.c., offre beaucoup de potentiel et près du nouveau Châteaueau Logue Resort. Vendeur motivé. Réf.: LB0163
www.guymenard.com

BUNGALOW



MESSINES
Jolie maison de 3 chambres, plancher bois franc, intérieur bien décoré, sous-sol part. aménagé, située à 10 min. de Maniwaki, grand terrain avec entrée asphaltée et grand garage. Prix : 122 500 \$. Réf.: REA010
www.guymenard.com

PRÈS DE L'ÉCOLE



MANIWAKI
Grand semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bain, avec abri d'auto, situé dans le secteur Comeauville, grand terrain paysagé, avec garage. Prix 88 500 \$. Réf.: RAM881.
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Réaménagement des paroisses

Le sujet de l'heure dans toutes les paroisses du diocèse est sans doute le réaménagement des paroisses.

Rappelons au point de départ, que selon la Loi sur les fabriques, section II no 2 : « L'évêque d'un diocèse peut, par décret, ériger dans son diocèse des paroisses et des dessertes, les démembrer, les diviser, les supprimer ou les annexer à d'autres paroisses ou dessertes et en changer les limites ».

Préambule à un projet de réaménagements

Comme en tous les autres diocèses du Québec, tenant compte des données nouvelles de notre champ pastoral, de nouveaux regroupements s'imposent pour répondre à la mission qui nous est confiée, laquelle consiste essentiellement à annoncer l'Évangile et à former des disciples du Christ. Cette mission s'accomplit toujours dans un contexte donné. Or, depuis quelques années, ce contexte a évolué considérablement au Québec, y compris dans notre diocèse.

• Variation considérable des populations dans plusieurs paroisses; vieillissement de la population; diminution de la pratique liturgique; diminution de la participation

financière; diminution du nombre et vieillissement des prêtres ainsi que des agents et agentes de pastorale.

Une constatation s'impose : beaucoup de paroisses n'ont pas ou n'auront plus d'ici peu les moyens de mettre en place et de maintenir l'ensemble des services pastoraux jugés nécessaires pour maintenir une communauté capable d'engendrer de nouveaux chrétiens

Un choix s'impose

Devant cette réalité, un choix s'impose : maintenir à bout de bras et à tout prix les paroisses telles qu'elles sont présentement jusqu'à ce qu'elles meurent, se limiter à une pastorale d'entretien (sacramentelle, liturgique), conserver tous les immeubles dans leur état et leurs usages actuels, ou bien tâcher de prévoir l'avenir, assurer une continuité dans la mission et raffermir les baptisés dans leur foi. De plus, il faut voir à augmenter la part de la pastorale et alléger la part matérielle et administrative. L'administration et les finances doivent être au service de la pastorale et non l'inverse. Une paroisse est d'abord une communauté de croyants et de croyantes bien avant d'être une entité administrative.

Avantages des réaménagements

Le fait de rassembler les forces vives de plusieurs paroisses est sans doute de nature à stimuler de nouvelles énergies pour bâtir une communauté vivante. Les réaménagements visent à regrouper et à accentuer les services pastoraux pour répondre aux besoins actuels. Aussi, on souhaite ainsi regrouper certains services administratifs, ce qui permettra d'engager du personnel plus compétent, à temps plus complet et à salaire plus intéressant.

Autonomie des communautés locales

Le regroupement de plusieurs paroisses ne veut en rien briser la physionomie ni la ferveur des communautés locales. Les fruits produits par la paroisse regroupée seront d'autant plus abondants que chacune des communautés locales se prendra en main et sera vivante. Aussi, veut-on conserver aux communautés locales une bonne part d'autonomie. Pour ce faire, il y aura lieu de mettre en place une équipe locale responsable de l'animation pastorale et de la gestion administrative qui aura pour

fonction de voir à l'organisation et à l'animation des activités locales courantes (liturgies, animation de groupe de spiritualité, organisations diverses).

Il est entendu également que chaque communauté locale pourra garder pour son usage propre les surplus financiers qu'elle aura accumulés avant le regroupement à moins qu'elle ait choisi l'option de tout mettre en commun pour ne garder que le nom qu'elle possède depuis sa fondation.

Qu'advendra-t-il de notre église

Le but des réaménagements n'est pas de fermer les lieux de culte. Cependant si tel lieu de culte n'est plus justifiable, il faudra songer à une utilisation réduite ou en alternance avec le lieu de culte d'une autre communauté locale. En dernier ressort, il faudra considérer la possibilité de fermeture ou l'usage multiple du lieu de culte.

† Vital Massé

Évêque du diocèse de Mont-Laurier

GRAND NETTOYAGE PRINTANIER

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT DU 10 AU 14 MAI 2004



VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud 449-2800



Afin d'aider les contribuables dans leurs activités de grand ménage, la Ville de Maniwaki procédera à l'enlèvement des gros rebuts qui ne peuvent être ramassés dans le cadre des cueillettes régulières. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître l'horaire concernant votre secteur.



Tous les déchets doivent être déposés en bordure de la rue au plus tôt 12 heures avant la cueillette et au plus tard à 8 heures le matin même.

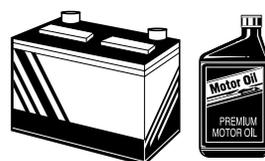


VEUILLEZ NOTER :

Qu'il ne sera ramassé qu'une quantité raisonnable de déchets par résidence (quantité maximale = volume d'une boîte de camion 3/4 tonne). Seules les branches coupées et attachées seront acceptées.



Aucun tronc d'arbre, pneu et déchet dangereux (batteries, peintures, huiles usées, etc...) ne sera ramassé.



RÉCUPÉRATION DE PEINTURE

Les citoyens qui désirent se départir de leur reste de peinture, peuvent maintenant le faire de façon écologique.

Un bac de récupération sera à votre disposition dans la cour du garage municipal au 112, chemin Montcerf à Maniwaki, soit mardi le 11 et jeudi le 13 mai prochain de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00.

À compter du 16 mai, vous pourrez apporter vos restes de peinture, au Centre de tri de SSVG, 122, chemin Montcerf selon l'horaire du centre de tri.

Ce nouveau service est entièrement gratuit.

PRODUITS ACCEPTÉS :

- Apprêt et peinture (latex, alkide, émail ou autre)
- Peinture à métal ou antirouille
- Peinture aluminium
- Teinture
- Vernis
- Laques
- Produits pour préparation et traitement du bois ou de la maçonnerie.

SECTEUR SUD DE LA RIVIÈRE DÉSERT

MARDI 11 MAI 2004

SECTEUR NORD DE LA RIVIÈRE DÉSERT

LE MERCREDI 12 MAI 2004

SECTEUR COMEAUVILLE

LE VENDREDI 14 MAI 2004



79, rue Principale
Davidson (Québec) J0X 1R0

FAX : (819) 683-2502

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

Tembec

Faites faire une beauté à votre véhicule.

Jason et Claude,
les spécialistes
en peinture de
véhicule.

Estimation
gratuite

**Passez
nous voir !!!**

Si vous avez un accident,
nous nous occupons de vos
assurances et tous vos
problèmes seront résolus.



McCONNERY
Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**

449-3078



« ...L'OPTRA (...) 5 PORTES OFFRE PLUS D'ESPACE QUE LA MAZDA PROTEGÉ ET L'HYUNDAI ELANTRA... »

Benoît Charrette, *La Presse*



VOICI LA NOUVELLE

CHEVROLET OPTRA⁵

179 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

16 188 \$*

avec 0% financement†

- Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins assistés à disque aux 4 roues • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po avec enjoliveurs
- Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise



VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA



Modèle LS illustré

QUAND LE STYLE EUROPÉEN DEVIENT ABORDABLE.

179 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

16 188 \$*

avec 0% financement†

- Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques
- Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable
- Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise



VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA



« ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES. »

Autonet.qc.ca

239 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

19 998 \$*

- Moteur 2,5L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Vitres, portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Téléverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise



LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU MAXX



Modèle LT illustré

« ...CHEVROLET JOUE UN RÔLE DE PRÉCURSEUR (...) EN LANÇANT LA PREMIÈRE BERLINE HATCHBACK NORD-AMÉRICAINE DE CETTE DÉCENNIE. »

Guide de l'auto 2004

269 \$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

à l'achat

25 998 \$*

avec 0% financement†

- Moteur V6 3,5L avec boîte automatique 4 vitesses • Toit vitré fixe au-dessus du siège des passagers arrière avec pare-soleil rétractable • Centralisateur informatique de bord
- Pédales à réglage électrique • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex à dossier divisée 60/40 rabattable • Démarreur à distance posé en usine



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Optra⁵ (1JD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu Maxx (1ZT68/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Optra, Optra⁵ et Epica : 930 \$, Malibu Maxx : 900 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Optra (2 399 \$), Optra⁵ (3 164 \$), Epica (2 778 \$) et Malibu Maxx (2 848 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu Maxx : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CARNET

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infil: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

• **Rencontre de musiciens amateurs** à 19h, au sous-sol de la Brasserie Table Ronde. Apportez vos instruments de musique. Info: René, 449-4688, Yvon, 463-2019.

• **Rencontre de Gamblers Anonymes**, à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.

Tous les lundis et mercredis

• **Le Club de badminton** de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40\$. Une soirée de gymnase: 5\$ adultes, 2\$ étudiants.

SAMEDI 8 MAI

• **Ouverture pour la saison du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu**; exposition des oeuvres de Jacques Gosselin, peintures à l'huile et à l'acrylique. De 14h à 17h. Info: 449-7999.

• **Soirée dansante de l'Âge d'Or Montcerf-LyttonLes Joyeux Copains**, à 19h30 à la salle communautaire, avec les Couche-Tard; on en profitera pour souligner la fête des mères et la fête des pères. Permis de la régie, bon goûter en fin de soirée. Venez en grand nombre!

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de l'Assomption** (dernier de la saison estivale), à 19h30 à la salle de l'Âge d'Or, avec les Campagnards. On soulignera la Fête des Mères. Goûter en fin de soirée. Venez nombreux.

• **Exposition d'art** de 13h à 20h à l'école Maniwaki Adult and Vocational Education Center, au 265 Hill, organisée par le personnel enseignant et le Conseil étudiant. Cathie Cooper, Suzie Lapratte et Réjean Talbot présenteront des peintures à l'huile. Un pourcentage des profits ira au Conseil étudiant.

DIMANCHE 9 MAI

• **Souper de la Fête des mères de l'Âge d'Or Les Porteurs de Bonheur de Cayamant**, à 17h30, à la salle municipale, suivi d'une soirée dansante. Coût: membres 10\$, non-membres 15\$, soirée seulement: 5\$. Souper: réserver avant le 7 mai, Madeleine, 463-0225 ou Carmen, 463-9950.

• **Déjeuner suivi de l'assemblée générale des Chevaliers de Colomb Conseil Dr Jean-Thomas Lécuyer no 11973**. Invitation aux chevaliers et à leurs épouses, à compter de 8h30, au sous-sol de l'église Christ-Roi. Messe à 11h, après l'assemblée.

• **Fête des mères: les Chevaliers de Colomb de Montcerf-Lytton** remettront une rose à toutes les femmes présentes à la messe de 11h. Info: Ward O'Connor, 819-664-4909.

• **Assemblée régulière des Chevaliers de Colomb conseil 03063-27**. Déjeuner à 9h, suivi de la réunion. Bienvenue à tous les Chevaliers.

MARDI 11 MAI

• **'Âge d'Or de Gracefield**: entre 14h et 16h, le directeur de la Résidence de l'île, résidence pour personnes âgées et autonomes, donnera de l'information sur les services offerts. Goûter. Gratuit. Infos: 463-3583, Liliane.

• **Réunion du Cercle de Fermières de Maniwaki** à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption, à 19h. Info: Jacqueline Besner, 449-2146.

SAMEDI 15 MAI

• **Soirée dansante du club de l'Amitié de Bois-Franc**, à 19h30, avec les Couche-Tard, au complexe Donat Hubert. Goûter en fin de soirée. Info: 449-1013.

LUNDI 17 MAI

• **Deui Après Suicide** du centre Inter-Section vous convie à une **élébration commémorative** pour toute personne ayant perdu un proche suite à un suicide, à l'Église Jean XXIII, à Gatienu. Info: 568-4555 ou 663-2877.

MERCREDI 19 MAI

• **Café-rencontre de la Société Alzheimer**, pour les familles et les proches des personnes atteintes, de 19h30 à 21h, à la salle d'ergothérapie au Foyer Père Guinard, 177 des Oblats à Maniwaki. Inscription (obligatoire): 777-4232 ou sans frais 1-877-777-0888.

DIMANCHE 23 MAI

• **Souper de la fête des parents du club de l'Âge d'Or Lac Ste-Marie**, à 18h à la salle communautaire, avec les Campagnards. Permis de la SAQ. Coût: membres 12,50\$, non-membres 14\$. Réservez avant le 21 mai: Carmen, 467-5454 ou Denise 467-3378.

MARDI 1er JUIN

• **L'Âge d'Or de Messines organise un voyage au casino avec spectacle**. Pour info: contactez Léonie Martin, 465-1521.

LUNDI 7 JUIN

• **Assemblée générale du club de l'Âge d'Or de Lac Ste-Marie** à 19h, au local de l'Âge d'Or, 10 rue du Centre. Tous les membres sont les bienvenus.

SOCIAL

POUR PROFITER DES GROS CHANTIERS DE CONSTRUCTION À VENIR Une formation en santé et sécurité au travail sera offerte à Maniwaki

(C.M.B.) – Maniwaki – Réunis lors d'une conférence de presse à Maniwaki le 5 mai dernier, la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau, et le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau ont annoncé conjointement qu'un cours en santé et sécurité au travail dans les chantiers de construction sera offert à Maniwaki sous peu.

Aujourd'hui, ce cours est obligatoire pour travailler sur des chantiers de construction, peu importe leur envergure. Les personnes qui ont l'intention de travailler sur un tel chantier dans la région doivent absolument suivre ce cours, peu importe le corps de métier. « Il y a beaucoup de projets qui s'en viennent, tel que le barrage Mercier ou le Maxi. Les chantiers auront besoin de main-d'œuvre. C'est une opportunité d'emploi pour plusieurs travailleurs dans la région, mais ils doivent se doter d'outils », indiquait Denis Gendron, président de la Chambre de commerce de

Maniwaki.

Lucien Desnoyers, directeur du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau a précisé le cours qui sera offert par son organisme. « Le cours débutera le 10 mai et il faut au moins 10 inscriptions. Le coût est de 180 \$ pour la formation de 30 heures, incluant les manuels », indiquait ce dernier. Depuis cinq ans, les travailleurs devaient se rendre à Hull ou Gatineau pour suivre la formation, puisqu'il n'y avait pas d'instructeur à Maniwaki. « Il n'y a pas vraiment assez de demande pour créer un poste à temps plein, ce qui fait qu'on a de la difficulté depuis cinq ans à trouver un formateur dans la région », indiquait M. Desnoyers. Ce n'est plus le cas aujourd'hui puisque la région peut compter sur un nouveau formateur, Martin Lafrenière.

La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki s'est impliquée dans le dossier, via son comité de formation. « Ce projet naît d'un effort de concertation », indiquait Denis Gendron, en



Denis Gendron, de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, et Lucien Desnoyers directeur du Centre de formation professionnelle, étaient fiers d'annoncer la tenue d'un cours en santé et sécurité au travail.

mentionnant la participation de Christiane Carle. Le directeur général du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, Marc Dupuis, a aussi collaboré au projet.

Choristes de la Haute-Gatineau : on vous attend !

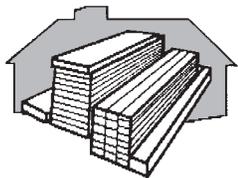
Les choristes de la Haute-Gatineau sont conviés à un grand rassemblement de chanteuses et chanteurs à l'été 2006 à Montréal et Québec, le tout organisé par Chanson Nouvelle. Plus de 2500 choristes seront au rendez-vous, provenant des quatre coins de la province. Ils et elles présenteront un spectacle de chants de deux heures ; une représentation à Québec le 24 juin 2006 et une autre, le lendemain, à Montréal.

Il y aura trois grandes répétitions régionales (Outaouais) soit deux en 2005 et une en 2006. Les choristes auront aussi un CD de pratique pour faciliter l'étude des pièces. Au total, le projet pourra demander l'apprentissage d'environ 8 chants appris par cœur (dont deux chants communs avec les 2500 choristes et six chants appris en région). Selon la demande des participants, il y aurait aussi possibilité de pratiques en Haute-Gatineau.

Le projet vous intéresse ? Vous pouvez

communiquer avec Mme Réjeanne Rodgers ou M. Yves Carle pour des informations supplémentaires. Le coût total de l'inscription (345 \$) comprend : les partitions, le CD de pratique, 2 couchers à Québec et Montréal en juin 2006, transport Montréal-Québec et Québec-Montréal pour les spectacles. Il y a aussi des modalités facilitant le paiement de ces dépenses.

Si vous désirez d'autres informations, il est aussi possible de visiter le site de Chanson Nouvelle à l'adresse suivante : www.chansonnouvelle.qc.ca. Les responsables prendront vos inscriptions durant les prochaines semaines. Faites vite ! Il n'est pas nécessaire de faire partie d'une chorale pour s'inscrire. Le seul critère est d'aimer chanter !



LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

**ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE**

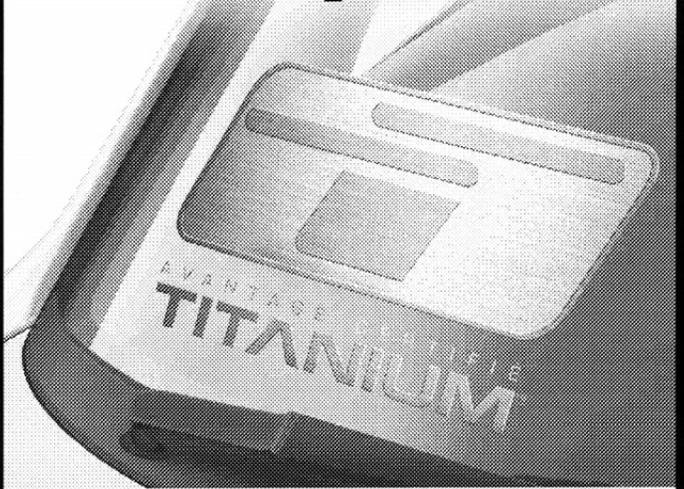
Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.

Jean-Denis Rochon
Acheteur de bois

Tél.: (819) 463-2378
Céll.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

**Pas de souci,
c'est garanti à vie
sur les réparations*.**



Le nouvel Avantage Certifié Titanium™ vous procure une tranquillité d'esprit. Dorénavant, votre pare-brise est assorti d'une garantie à vie sur les réparations. Vous n'aurez plus jamais à payer pour une réparation. Le nouvel Avantage Certifié Titanium™ vous est offert au même prix qu'un pare-brise conventionnel.

Rendez-vous vite à votre atelier Lebeau pour plus de détails.

*Le pare-brise Avantage Certifié Titanium™ ne contient aucune matière comprenant du titane. Disponible seulement dans les magasins participants. Certaines conditions s'appliquent. Demandez tous les détails en magasin.

Les Vitres d'autos Jean-Paul Barbe Enr.
120, rue Notre-Dame, Maniwaki - (819) 449-4744

Lebeau®
Jean-Paul Barbe et Claudine Barbe, propriétaires opérants

Vitres d'autos

Unité mobile : Tél.: 819.449.4744 • Fax: 819.449.4758

**Des fleurs
pour maman !**



**On offre de tout :
fleurs, plantes
d'accompagnement,
arbustes, beaux choix de
jardinières, vivaces et terre
Fafard, etc.**



PELLETIER
fruits et légumes

320, boul. Desjardins
Maniwaki
449-3566

CSVG

Visites surprises de deux comités ministériels

(C.M.B.) - Gracefield - Le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau a reçu la visite en mars et avril de deux comités ministériels d'inspection. Le conseil d'administration de l'établissement dévoilait ses impressions sur ces visites lors de son assemblée régulière qui se tenait le 21 avril dernier à Gracefield.

En avril dernier, un comité mandaté par le ministère de la Santé et des Services sociaux a visité le CSVG dans le but d'examiner les procédures et protocoles

pour les cas de traumatologie.

Le CSVG bénéficie depuis plusieurs années de la désignation de "Centre primaire en traumatologie". La dernière visite d'inspection avait lieu en 1996. "En dépit de certaines lacunes et ajustements que nous devons corriger et appliquer au cours des prochains mois, nous devrions garder notre désignation", indiquait le CSVG dans un communiqué.

La deuxième visite d'inspection a été faite le 4 mars dernier au CHSLD Foyer Père

Guinard. Le CSVG avait été averti seulement 24 heures avant la visite. "Certaines lacunes furent soulevées par ces visiteurs lors de la rencontre en fin de journée, pour lesquelles nous serons appelés à appliquer des solutions selon un échéancier précis. Dans l'attente du rapport final provenant du ministère, des démarches

sont déjà entreprises dans le but de favoriser l'application, selon le cadre conceptuel du ministère, du programme "milieu de vie" dans chacun de nos deux centres d'hébergement et de soins de longue durée", indiquait le CSVG dans le communiqué.

POUR ATTIRER DES INFIRMIÈRES

Le CSVG propose un programme d'externat

(C.M.B.) - Gracefield - Dans le but d'attirer de jeunes infirmiers et infirmières à venir pratiquer dans la région après leurs études, le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau déposait un plan de programme d'externat le 21 avril dernier à Gracefield lors de l'assemblée régulière de son conseil d'administration.

Ainsi, le conseil d'administration a accepté le plan proposé par la direction des services cliniques. Le projet d'externat en soins infirmiers devrait être mis en place dès cette année. "On voudrait pouvoir profiter de ce programme pour nous assurer le recrutement de professionnels en soins infirmiers pour les prochaines années," indique le communiqué de presse du CSVG.

La nouvelle mesure représenterait des dépenses additionnelles de l'ordre de 100 000 \$ pour le CSVG. Toutefois, les effets pourraient se faire sentir rapidement. À ce jour, onze personnes ont présenté des intérêts à venir pratiquer leur externat au CSVG cet été. Pour financer ce projet, le CSVG s'adressera à l'Agence des réseaux de santé et de services sociaux de l'Outaouais.

L'ajout de personnel infirmier n'est certes pas un luxe pour le CSVG. Effectivement, d'ici 2008, l'établissement prévoit le départ pour retraite de 22 infirmières, en plus des départs pour autres motifs. En 2004, le CSVG prévoit procéder à l'embauche de 12 infirmières, dont 10 qui ont déjà confirmé leur embauche.

Vente de pâtisseries



La vente de pâtisseries des bénévoles du CSVG qui a eu lieu vendredi le 30 avril a été un franc succès. Les bénévoles tiennent à remercier les gens qui ont donné ou acheté des pâtisseries. Les fonds recueillis serviront à l'achat de marchettes pour le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

ORIGINAIRE DE DÉLÉAGE

Linda Fortin à l'émission l'Union fait la force

(C.M.B.)- Déléage - Linda Fortin, originaire de Déléage, participera du 10 au 14 mai prochain au jeu questionnaire de l'animateur Patrice L'Écuyer "l'Union fait la force", à l'antenne de la télévision de Radio-Canada.

Bien qu'elle n'habite plus dans la Vallée-de-la-Gatineau, Linda Fortin est bien connue dans la région. Elle participera avec le groupe des "Encadreurs cyclistes bénévoles des événements organisés par Vélo-Québec". Ce groupe offre des services d'encadrement tels que les premiers soins, les réparations mineures aux vélos ou le contrôle routier lors des événements de Vélo-Québec (Tour de l'Île, Tour des Enfants, etc.) L'artiste Guylaine Tremblay et les encadreurs cyclistes Guy Lussier et Sylvain Lefebvre compléteront l'équipe de Linda Fortin. Il sera possible de regarder l'émission du 10 au 14 mai à 18 h 30 à Radio-Canada.

Votre assurance-vie...

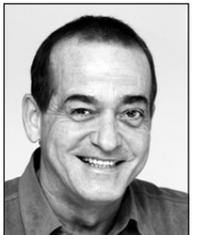
Avez-vous l'illusion d'être bien assuré ?
Soyez-en certain.

Consultez **Louis Séguin**

Conseiller en sécurité financière

Les Assurances Séguin Sunderland & Ass. Inc.

449-8080



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

211, rue du Henri-Bourrasse, Maniwaki (Québec) J9E 1E4
Téléphone : (819) 449-7926 Télécopieur : (819) 449-7235

ASP CONSTRUCTION Cours Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction

Cours donné à Maniwaki

Durée :30 heures

Début :10 mai 2004 à 19 heures

Coût :180,00 \$ (manuel fourni)

* Horaire à finaliser avec le groupe.
Inscriptions à être payées en argent.



Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Information : Suzanne Bénard :
(819) 449-7922, poste 265



Vous avez mal aux pieds? Appelez le spécialiste.

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

Prenez rendez-vous à :
MANIWAKI

Sans frais : 1 888 310-7433

POULIOT travaille en collaboration avec votre médecin.
Reconnu et accrédité par les organismes gouvernementaux
et assurances privées.

Dodge  Caravan

Méga vente

Grand Caravan



AVERTISSEMENT
 Cette offre peut vous donner envie d'agrandir votre famille.

DODGE GRAND CARAVAN 2004

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE : Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur
 • Télédéverrouillage • Empattement supplémentaire de 11 po • Freins antiblocage • Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Capacité de chargement plus grande de 724 L (25,6 pieds cubes) • Régulateur de vitesse • Sacs gonflables avant à déploiement progressif

OFFRE EXCEPTIONNELLE

LOUEZ À

218\$[†]

PAR MOIS.

LOCATION DE 48 MOIS.

Comptant initial de 4 530 \$
 ou échange équivalent.

OU

CHOISISSEZ

23999\$

À L'ACHAT**

VISITEZ DODGE.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

L'acheteur avisé lit les petits caractères: † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ** Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †, ** Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail sur les modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte: une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^{MD} diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge de Ottawa-Outaouais

MEDIA LIST: OTTAWA - FRENCH WEEKLIES					
Prepared by SGL Studio for BBDO Canada		Creative Signoff	Production Signoff	Account Signoff	Prep Signoff
Client: DaimlerChrysler	Date: April 26, 2004				
Pub. Ad #: DCC RCA P4 3036A	Operator: DS				
Main Docket #: SCD COR P4 2080	Correction:				
(Studio use only)	Prep: JC				
Size: 9.1875" x 14.25"	File Name: P4 3036A				
	PDF SEA PREFLIGHT				
					K 4 Colour Process

100 95 90 85 80 75 70 65 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5

MAISON DES GREFFÉS**Plus de 3500 \$ amassés à ce jour**

(C.M.B.) Maniwaki – Lundi dernier, un vingtaine de marcheurs ont sillonné les rues de la ville à l'occasion de la marche au profit de la Maison des greffés, opérée par la Fondation Lina Cyr. Cette marche avait lieu dans le cadre d'une vaste campagne de levée de fonds afin de construire une 2e Maison des greffés à Montréal.

Pierre Lauriault, porte-parole pour la Vallée-de-la-Gatineau a bénéficié des services de la Maison des greffés et participe activement à la campagne de financement, conscient de la nécessité de construire une 2e maison d'accueil pour les gens en attente de greffe. « Il est important de faire connaître la Maison des greffés » nous indiquait Pierre Lauriault.

La campagne de financement a débutée il y a déjà quelques semaines avec la Loterie de la Maison des greffés, qui a déjà fait une gagnante

de 1000 \$ dans la région, Johanne Langevin. Notons que la loterie se poursuit jusqu'au mois de juin.

Lors de la marche de lundi dernier, les participants ont parcouru le trajet suivant, à partir du Centre des loisirs : Rue Laurier, Notre-Dame, Commerciale, Principale, boulevard Desjardins jusqu'à l'église Christ-Roi, rue Principale Sud, pour ensuite revenir au Centre des loisirs par le pont de la rivière Désert et la rue des Oblats. Les marcheurs auront parcouru un circuit d'environ 3 kilomètres. Parmi les participants, plusieurs marcheurs de Maniwaki étaient présents, mais également Lina Cyr, fondatrice de la Maison des greffés, ainsi que Réal Bédard qui a subi une greffe pulmonaire en 2001 et qui a bénéficié de la Maison des greffés pendant environ 2 ans. M. Bédard souhaite faire les 90 marches qui auront lieu dans 90 villes du

Québec au cours de 90 jours consécutifs. Le programme des 90 marches a débuté le 18 avril dernier et tous les profits de ces marches seront utilisés pour la construction d'une 2e Maison des greffés.

À leur retour au Centre des loisirs, les marcheurs ont été invités à l'Hôtel de ville afin de signer le livre d'or de la ville. À cette occasion, le maire Coulombe a échangé avec Lina Cyr et quelques participants, et s'est ensuite adressé aux participants. M. Coulombe a tenu à féliciter Pierre Lauriault pour son implication dans cette cause. Il a également souligné le courage de Lina Cyr, fondatrice de la Maison des greffés. « C'est tout à votre honneur Mme Cyr, de faire une telle sensibilisation à travers le Québec » a-t-il déclaré. « Ça me touche profondément et je tiens à vous remettre un don personnel de 50 \$ » a-t-il poursuivi, avant de céder la parole à Mme Cyr.

« La marche a pour but de sensibiliser les gens au don d'organes et à la Maison des greffés » a indiqué Mme Cyr. « Le temps d'attente des gens est difficile, et au fond, sans méchanceté, ils attendent après la mort » a partagé Lina Cyr. « Nous avons perdu beaucoup de greffés cette année et ça nous touche énormément » a-t-elle poursuivi. La fondatrice de la Maison des greffés a tenu à remercier la Sûreté du Québec, les Chevaliers de Colomb et les clubs sociaux de la région pour leur implication dans la cause.

Ce sont 3 500 \$ donc, qui ont été amassés jusqu'à présent, sans compter les fonds recueillis à l'occasion de la marche. « Nous ne connaissons pas encore les résultats de la marche » nous expliquait Pierre Lauriault. « Avec les dons des particuliers et des entreprises, j'ai amassé environ 3 500 \$ en plus des fonds recueillis à la marche qui s'ajouteront à ce montant » a précisé M. Lauriault. « Nous tenons à remercier sincèrement les policiers de la Sûreté du Québec, de même que les ambulanciers de Maniwaki.



Robert Coulombe, Michel Chalifoux, Lina Cyr, Réal Bédard, Pierre Lauriault et Joette Dallaire accompagnés de quelques participants à la marche, devant la caravane de la Fondation Lina Cyr.



Ce samedi aura lieu le tournoi de golf Ouverture au Club de Golf Algonquin de Messines. Espérons que le soleil sera au rendez-vous!

Gerry Baker, du restaurant Mikes, est plus souvent en réunion qu'il ne travaille. Selon ses dires il fait du 5 à 7. Il fait tout son chialage à l'arrivée des employés puis il a fini pour la journée. Soyez indulgent, c'est ce qui le garde en santé!



Maître Isabelle Gratton s'est vu attribuer un poste de secrétaire pendant le congrès Richelieu. Elle a remplacé un autre Gratton, mais celui-là est vétérinaire. Ce n'est pas grave puisque Maître Gratton nous a confirmé qu'elle avait...du chien!

Félicitations aux jeunes et professeurs de l'école Pie-XII. Un spectacle haut de gammes nous a été présenté, mercredi dernier à la Salle Merlin. Bravo et «Accrochez-vous à vos rêves»!

Bonne fête à toutes les mamans qui ont l'honneur de porter ce prestigieux nom! Et n'oubliez surtout pas les précieuses grands-mamans!

Eh bien oui, aux Trois Clochers la semaine passée, il a plu du début la fin lors du tournoi Ouverture. Il faut vraiment aimer le golf. Nous étions 56 adeptes à s'amuser sous ce torrent d'eau! Parlez-en à Nadia Courchesne, elle avait tellement froid aux mains, que lorsqu'elle a voulu frapper sa balle, cette dernière n'a pas bougé d'un poil! Un bon bain chaud et tout était rentré dans l'ordre!

Cette fin de semaine on golfe à l'Algonquin de Messines, on quade au 31 milles de Ste-Thérèse, on pêche à l'Auberge des Pins de Messines et on fête maman dimanche partout dans notre région!



Section Professionnels

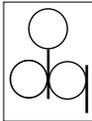


Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

Comptables
agréés



Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous



LABELLE RYAN
GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité -
services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616



Assurances Kelly et Associés

ASSURANCES
GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Daniel Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages
des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages
des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898



Dumoulin Ethier Lacroix

Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 Tél.: (819) 456-4229



Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net



VOUS PROPOSENT : LAS VEGAS en groupe!

Départ le 23 septembre,
retour le 28 septembre 2004.

Prix avec le billet de Céline ou
Cirque du Soleil.

Départ de Ottawa. Prix : 1279\$.

Sans spectacle,
le prix est de 1 119\$.

Prix pour 1 semaine
avec le billet

Céline ou le Cirque du Soleil :
1 390\$.

Sans billet : 1 240\$.

HOTEL IMPERIAL PALACE
CASINO RESORT

CONDITIONS DE PAIEMENT :

Payable en trois versements:

- 200\$ à l'inscription
- Dépôt de 200\$ le 1^{er} juin 2004
- Paiement final en août 2004

Il faudrait réserver tôt au début
du mois de juin pour avoir de
bons billets de spectacle.

Pour infos, Lise : (819)

449-5928

Bienvenue à tous !

CENTRE PARENTS-ENFANTS**Le Salon du livre de la Haute-Gatineau et de ses ressources : une réussite sur toute la ligne**

(C.M.B.) Maniwaki – L'initiative du Centre Parents-Enfants aura porté fruit, plus de 550 personnes se sont présentées à la 1^{re} édition du Salon du livre de la Haute-Gatineau et de ses ressources le 22 avril dernier.

L'événement se tenait au 2^e étage du Centre des loisirs de Maniwaki et a été une réussite sur toute la ligne. Plusieurs activités étaient au programme pour satisfaire la soif d'apprendre des lecteurs. L'auteur Jonathan Reynolds et l'éditeur Guillaume Houle, de la maison d'édition « Les Six Brumes » présentaient un kiosque. Le journal La Gatineau était représenté par Mugnette Céré et Johanne Céré, qui expliquaient aux visiteurs comment monter un journal. La bibliothèque J.R. L'Heureux en collaboration avec la Ville de Maniwaki présentait également un kiosque. C'est Jocelyne Leclair, bibliothécaire, qui présentait les services de la bibliothèque aux visiteurs.

Les enfants ont pu apprécier l'Heure du conte, présentée par madame Raton. Le

Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Outaouais était également présent. Claudine Patry du CRSBP expliquait aux gens le fonctionnement du système informatisé entre bibliothèque. Deux

orthophonistes de la région étaient sur place, soit Lucie Nault et Marie-Luce Legault, et expliquaient aux parents comment dépister les problèmes de langage. La généalogiste de l'Alliance autochtone était sur place, de même que le Centre Parents-Enfants, qui présentait ses services et son livre de recettes.

Le Festival du livre, présenté par le Centre Parents-Enfants en collaboration avec le Collège Sacré-Cœur a été très apprécié des visiteurs. L'activité était gratuite et en raison de son succès, devrait revenir l'an prochain. « C'est certain que nous allons recommencer l'an prochain » a indiqué Anick Groulx, une des organisatrices de l'événement. « Nous sommes très heureux de la réussite que nous avons connu pour une 1^{re} édition » a-t-elle conclu.



Les enfants semblaient très attentifs lors de l'Heure du conte au Salon du livre de la Haute-Gatineau et de ses ressources organisé par le Centre Parents-enfants.

La Bottine : Cinquante nouvelles places en milieu familial

Les familles de notre région seront heureuses d'apprendre que le premier centre de la petite enfance qui s'est établi à Maniwaki en 1980, le CPE La Bottine de Maniwaki inc., vient d'obtenir un permis de cinquante nouvelles places en milieu familial.

Ces cinquante nouvelles

places de garde contribueront, chez plusieurs parents, à faciliter la conciliation travail-famille.

Ce projet de diversification s'inscrit sur le plan de développement des services de garde à la petite enfance, par le Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille (MESSF).

Le CPE La Bottine détient présentement un permis de 95 places, soit 45 en installation (passera à 50 places prochainement) et 50 places en milieu familial.

Le mandat du CPE La Bottine est de favoriser un environnement stimulant et chaleureux pour les enfants et d'assurer la santé, la sécurité et

le bien-être de ceux-ci. Les parents pourront donc choisir le style de garde qui répondra le mieux à leurs besoins. Ils pourront également compter sur la qualité des services offerts par les responsables de service de garde (RSG) reconnues par le CPF La Bottine.

Le Club Quad Haute-Gatineau en collaboration avec l'Organisme de Participation des Parents présente

**LA JOURNÉE DE SENSIBILISATION
À LA PRATIQUE SÉCURITAIRE DE VTT
(QUAD) PAR L'ENTREMISE D'ATELIERS**

Samedi le 15 mai 2004 de 9h à 16h
à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau

(Possibilité de dîner sur place
au coût de 5,50 \$)

CHEZ FORD SERVICE DE QUALITÉ, ON FAIT AUSSI ROULER VOTRE ÉCONOMIE !

**Pneus, freins, réglage de la géométrie ou service d'entretien, nos prix sont toujours avantageux.
Et nos techniciens formés chez Ford utilisent des pièces et de l'équipement conçus par Ford pour votre véhicule Ford.**

ENTRETIEN DU PRINTEMPS*

À partir de

2995 \$**

pour l'Entretien n° 1

Comprend :

- vidange d'huile†
- remplacement du filtre à huile
- inspection multipoint

Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

** L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes.
Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel.
† Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft™.

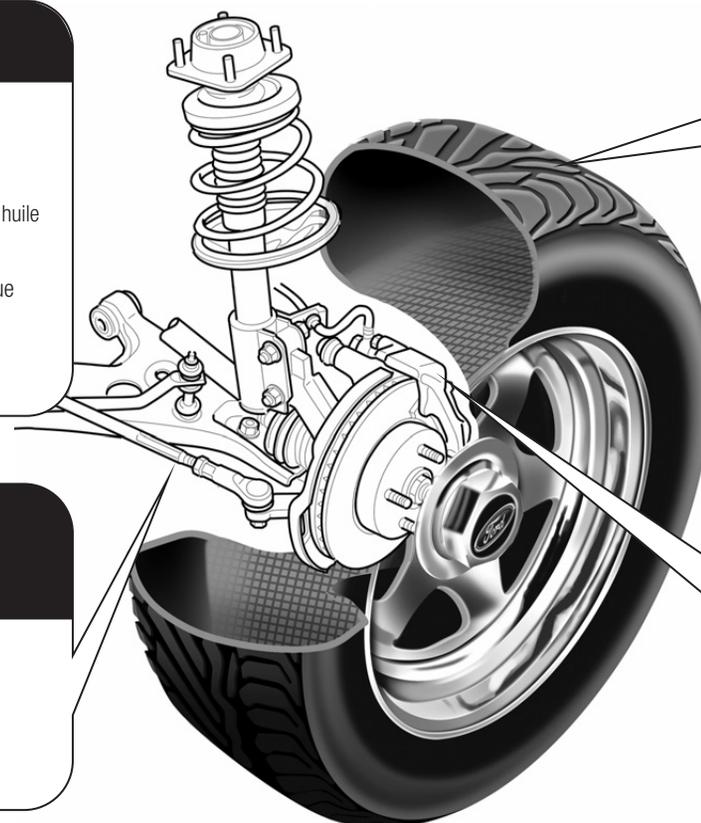
**RÉGLAGE INFORMATISÉ DE LA
GÉOMÉTRIE AUX 4 ROUES***

3995 \$**

Prix courant : 5995 \$

à l'achat de 4 pneus

** L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC n'excède pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter.

**PNEUS***

Continental®/General® Uniroyal® Goodyear®
Bridgestone® BFGoodrich® Michelin™

à partir de **6928 \$**** Frais d'installation et
d'équilibrage inclus

Exemple : Goodyear Integrity P185/65R14. Autres pneus de marques réputées aussi offerts à des prix concurrentiels.

** Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent.
Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 \$ par pneu en sus.

FREINS*

Installation de plaquettes de frein avant
ou arrière Motorcraft™ « Valeur Plus » sur la
plupart des voitures et camionnettes Ford.

12995 \$** Comprend :
- les pièces et la main-d'œuvre
- notre garantie longue durée†

** Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).
† La garantie longue durée s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule.

* Taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Cette offre prend fin le 31 mai 2004.



Service de Qualité™
On connaît votre véhicule, on l'a construit.

ford.ca



MERCI d'être ma MAMAN

- ton enfant qui t'adore

XXX



**Un petit cadeau
à maman,
pour la Fête
des mères,
ça fait tellement
plaisir.**

Beaucoup de choix de cadeaux dans nos boutiques


**Galeries
Maniwaki**

CONGRÈS DU DISTRICT

Une centaine de Richelieu à Maniwaki

Maniwaki – Une centaine de membres des divers clubs Richelieu du district # 1 se sont rassemblés les 30 avril, 1er et 2 mai dernier au Château Logue – Hôtel – Golf – Resort de Maniwaki pour y tenir leur congrès.

Le district # 1 Richelieu comprend les clubs Richelieu masculins ou féminins

situés sur le territoire groupant une partie de l'Est Ontarien à l'Outaouais. Une quantité de sujets avaient été placés à l'ordre du jour. Les congressistes ont eu à prendre quantité de décisions devant influencer de près ou de loin les destinées du mouvement Richelieu International. Des activités plus sociales étaient organisées pour permettre

aux membres du district de fraterniser. Cocktail, banquet, soirée des retrouvailles étaient au menu. On avait même pensé aux conjoints des membres qui ont pu admirer les expositions du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt

contre le feu.

Les deux clubs hôtes du congrès étaient le Club Richelieu de Maniwaki et le Club Richelieu La Québécoise. Les organisateurs se sont montrés entièrement satisfaits de la tenue de l'événement.



La soirée du vendredi était consacrée aux Retrouvailles d'anciens membres Richelieu. L'événement avait lieu à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption.



La table d'honneur entre autres, le maire Coulombe, Gilbert Patry et Micheline Vaillancourt.



Quelques-unes des membres du Club Richelieu La Québécoise qui recevait le congrès Richelieu : Suzanne Milone, Muquette Céré, Gina Milone et Micheline Vaillancourt.

Commandez-le dès maintenant



LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSES.

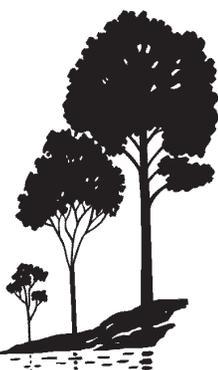
NOUVEAUX MONUMENTS DISPONIBLES AVEC LETTRES GRAVURES

LETTREGE et NETTOYAGE de MONUMENTS

Nos spécialistes du lettrage et nettoyage de monuments seront dans la région, à partir du 15 mai 2004.

Faites restaurer votre monument existant. Travail de qualité par des gens de métier.

Un service qui répond à un besoin



Maison Funéraire McConnery

449-2626

Fax: 449-7437

206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3

Là quand vous en avez besoin !

Madeleine Caron
Cléo Monette

Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Guy Joanis
Henri Joanis

Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

Agents en assurance de dommages

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

PROMUTUEL LA VALLÉE

www.promutuel.ca



La commission scolaire Pierre-Neveu

525, de la Madone,
Mont-Laurier QC J9L 1S4
819 623-4310 Fax: 819 623-7979

BANQUE DE CANDIDATS POUR D'ÉVENTUELS POSTES DE FORMATEURS/FORMATRICES D'OPÉRATEURS D'ÉQUIPEMENTS FORESTIERS (Multi-fonctionnelle et transporteur)

Lieu de travail : Centre de formation professionnelle Mont-Laurier

Statut d'emploi : Saisonnier
temps plein
jour
soir

Conditions diverses : Selon convention

Scolarité : Secondaire terminé - D.E.P. Abattage et façonnage des bois (atout)

Principales fonctions : Insctructeur pour des étudiants en abattage

Description des compétences : - bonne communication avec les étudiants
- connaissance des normes d'abattage
- connaissances en mécanique (abatteuse multi-fonctionnelle)

Expérience : Minimum six (6) années reliées à l'emploi

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae par courrier électronique à l'adresse suivante: charbonneau.hugo@cspn.qc.ca ou par télécopieur au (819) 623-3049 ou par la poste à :

Monsieur Hugo Charbonneau, d.a.

CFP Mont-Laurier
850, rue Taché
Mont-Laurier (Québec) J9L 2K2



Semaine québécoise de la famille du 10 au 16 mai 2004



Pour souligner les familles de la région, nous vous offrons :



UNE JOURNÉE D'ACTIVITÉS SAMEDI LE 15 MAI

De 11h30 à 15h30 sur le terrain du CLSC
FOYER PÈRE GUINARD, rue des Oblats

- ★ *Dîner hot-dog (gratuit)*
- ★ *Animation et musique*
- ★ *Clinique de vérification de sièges d'auto*
- ★ *Fiche d'identification personnelle des enfants par informatique*
- ★ *Visites des véhicules d'urgence*
- ★ *Peinture et création d'une murale*
- ★ *Craies sur trottoir*
- ★ *Bingo inter-générationnel*
- ★ *Clown, maquillage et jeux pour 0-5 ans*
- ★ *Confection de colliers*
- ★ *Chorégraphie*
- ★ *Concours de costumes*



LES PARTENAIRES

Le CSVG (CLSC-CHSLD), CSHBO, Sûreté du Québec, Centre Parents-enfants Haute-Gatineau, Mani-Jeunes, Service des loisirs Ville de Maniwaki, Association de sauvetage de l'Outaouais, Québec en forme, Service de protection de la faune, Lebeau Vitres d'autos, Carrefour Jeunesse Emploi, Ambulanciers, Pompiers

Semaine québécoise des familles



Pour qu'un vent favorable souffle sur les familles

Mardi le 11 mai

Heure : de 18h à 20h30
Lieu : Centre Parents-Enfants
Atelier Brico-Créativité
Parents et enfants 6-12 ans
Inscription : 441-0282



Mercredi 12 mai

Heure : de 10h à 11h30
Lieu : Bibliothèque J.R.
L'Heureux
L'heure du conte et maquillage avec Mme Raton
Parents et enfants 0-5 ans
Inscription : 441-0282



Jeudi le 13 mai

Heure : de 9h à 11h30
Lieu : Centre Parents-Enfants
Porte Ouverte et ouverture du terrain de jeux



Samedi le 15 mai

Heure : de 9h à 12h
Lieu : Centre des Loisirs de Maniwaki (Aréna)
Atelier «La magie du Cerf-Volant» avec Monsieur Cerf-Volant (Atelier de fabrication de cerfs-volants)
Inscription obligatoire: 441-0282



Les activités sont une réalisation de la Ville de Maniwaki et du Centre Parents-Enfants



LES CAISSES POPULAIRES DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU RISTOURNERONT...



1 451 000 \$

DANS L'ÉCONOMIE DE LA RÉGION EN 2004.

Les ristournes seront déposées :

- Pour Gracefieldsemaine du 24 mai
- Pour la Haute-Gatineausemaine du 7 juin

Depuis 9 ans, c'est

7 636 000 \$

qui ont ainsi été versés aux membres.

Une distinction indéniable !

DE TOUS VOS ENFANTS QUI VOUS AIMENT...

Bonne fête à toutes les mamans!



CHÂTEAU LOGUE

Un 5 à 7 en reconnaissance aux clients et partenaires

(C.M.B.) Maniwaki – Le Château Logue Hotel-Golf-Resort recevait mercredi dernier ses partenaires et fournisseurs pour un 5 à 7 reconnaissance. Pour l'occasion, une dégustation de vins et produits du terroir avait été organisée.

La Tourie, Unibroue, Chocolatruffe et quelques autres fournisseurs et partenaires étaient sur place au plus grand plaisir des invités. Un kiosque présentant tous les services du Château Logue était animé par Christian Guimond, directeur d'Aventures Château Logue. Pierre Gauthier avait été invité pour produire la musique d'ambiance.

L'initiative de cette soirée avait été prise par Benoît Sirard, directeur Restaurant-Bar-Banquet et Sylvie Guérin du Marketing, qui se sont tous deux adressés aux invités. «Votre présence ce soir marque votre attachement au Château Logue » a déclaré Benoît Sirard. « Cette soirée a été organisée pour vous remercier, fournisseurs et clients qui supportent le Château Logue depuis

son ouverture en 2000 » a-t-il poursuivi. Benoît Sirard a terminé son discours en annonçant un nouveau menu midi et une nouvelle carte de vin.

Michel Lacroix, président du Château Logue, a profité de l'occasion pour adresser la parole aux invités et faire une mise au point sur la situation financière de la compagnie. «Bienvenue à votre Château Logue » a-t-il débuté. Il a ensuite partagé avec les convives les réalisations du Château Logue depuis 4 ans, notamment Aventures Château Logue et le Golf aux 3 clochers. Il a également souligné la progression de la compagnie, notamment au niveau des investissements et de la rentabilité. « Dès le début, plusieurs gens croyaient que le Château ne verrait pas le jour » a-t-il indiqué. « Quatre ans plus tard des rumeurs de faillite, de mise sous tutelle et de fermeture planent sur le Château » a expliqué Michel Lacroix. « Nous avons eu des difficultés, nous travaillons sans cesse

à l'amélioration de nos services et la soirée de ce soir démontre que nous sommes toujours là » a-t-il précisé. « Plusieurs nouveaux services seront offerts dans les semaines à venir, notamment la ballade en

ponton sur la rivière » a poursuivi le président. « Vous êtes la clé de notre succès et nous vous en remercions » a conclu Michel Lacroix.



8e LÉGISLATURE DU PARLEMENT ÉCOLIER

Zhani Riendeau remplacera le député Lafrenière pendant une journée



(C.M.B.) Maniwaki – Zhani Riendeau, élève de 6e année à l'école Woodland, ira siéger à l'Assemblée nationale le 14 mai prochain. C'est dans le cadre de l'activité Parlement écolier, une activité pédagogique initiée par l'Assemblée nationale, que 125 députés-écoliers participeront à cette simulation parlementaire.

Depuis 4 ans, c'est un élève de l'école Woodland qui représente le comté de Gatineau au Parlement écolier. Pour nommer un député écolier, chaque élève en classe doit soumettre un projet de loi.

Ensuite les élèves en choisissent quelques uns qui sont débattus en classe. Un jury sélectionne une proposition, et cet élève devient nommé pour aller au Parlement écolier.

La proposition du nommé est ensuite envoyée à un jury à Québec, qui sélectionne un député remplaçant pour chaque circonscription, parmi les soumissions reçues. Parmi les 125 lois choisies par le jury de Québec, trois projets seront débattus lors de la simulation à l'Assemblée nationale le 14 mai prochain.

Le parlement écolier vise à initier les élèves au travail législatif du député par la simulation et le jeu de rôle. L'activité vise également à accroître la participation des élèves à l'enrichissement de la société québécoise. Enfin le but est de sensibiliser les élèves au processus démocratique, à l'importance du rôle de chaque citoyen en démocratie, à l'importance de participer au choix de ses représentants et au fonctionnement et au respect de l'Institution démocratique qu'est l'Assemblée nationale.

I.A.M. HAUTE-GATINEAU COURS DE PILOTAGE À L'AÉROPORT DE MANIWAKI

Formations disponibles :

- Pilote Loisir
- Pilote Privé
- Pilote Professionnel

Donné par l'école de pilotage Grondair. Nous formons des pilotes depuis 26 ans. Que ce soit par plaisir ou dans le but d'une carrière, venez réaliser votre rêve.

Informations :

Aéroport de Maniwaki : 449-6103

Instructeur :

Jean-Sébastien Vachon : 465-3059

Safety Recall 10 different Mastercraft axes



Canadian Tire is voluntarily recalling a total of 10 Mastercraft branded axes. It has been determined that due to manufacturing inconsistencies, some of the units may develop loose heads, possibly causing the head to detach from the handle. Below is a list of the 10 different products affected by the recall. All were sold between July 2002 and April 15, 2004. Products purchased before and after these dates are not affected.

Item	Product No.	Item	Product No.
21/4-lb axe	57-5108-2	5-lb 36" axe	57-5123-4
21/2-lb axe	57-5112-0	6-lb maul	57-5126-8
4-lb axe	57-5117-0	8-lb maul	57-5128-4
13/4-lb 18" axe	57-5106-6	1 1/4-lb hatchet	57-5104-0
31/2-lb 36" axe	57-5116-2	Axe splitter	57-5127-6



How to identify this product

The Mastercraft axes and mauls being recalled can be identified as follows:

- 1) Product number appears on a label on the handle of the axe or maul
- 2) It was purchased between July 2002 and April 15, 2004

Action to take if you have purchased this product

Canadian Tire has not been notified of any safety incidents relating to these products, but given the potential safety issue, is requesting that customers discontinue the use of this product immediately and return it to their nearest Canadian Tire store for a full refund.



OE04-0173

POUR TOI MAMAN!

Brunch de la Fête des Mères

SOMPTUEUX BUFFET

ANIMATION

SURPRISES
pour les dames

Adultes : 19,95 \$
6 à 12 ans : 12,95 \$
0 à 5 ans : gratuit



Château Logue

HÔTEL - GOLF - RESORT

12, rue Comeau, MANIWAKI

RÉSERVATIONS:
449-4848

www.chateaulogue.com

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 \$ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Maison secteur Commeauville située au 484 Nadon, 3 chambres, grand sous-sol non-fini, chauffage au bois et à l'électricité, 67 000\$. Info : 449-4211 ou 449-3020.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 80,000\$. Info : 465-2652.

Maison située à Bois-Franc, 4 chambres à coucher, chauffage au bois et à l'huile, avec garage, grand terrain, 50 000\$. Info : 449-7218.

Située à Bois-Franc, maison 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand terrain plat. Revêtement extérieur, toiture et portes extérieures neuves. Demande un peu de rénovation. Moins cher qu'un loyer. Demande 50 000\$ non négociable. Info : 449-2003 ou 441-2848 ou 441-6831.

Maison mobile située au 210 rue Laroque à Maniwaki, 14' x 68', 3 chambres, remise. Info : 449-7495 ou 441-7016.

Maison mobile 12' x 60', demande 9000\$, accepterais échange. Info : 441-1179.

Maison située à Bois-Franc, 3 chambres, poêle à combustion lente, piscine, terrain boisé de 7 acres. Info : 449-6224.

Maison à vendre à Messines, construction 1996, 1200 p.c., 2 c.c. + 1, terrain de 2 acres, plancher de bois-franc, chauffage électrique et au bois, garage double, remise et plus... Prix 132 000\$. Info : 449-6556. Site internet : <http://membres.lycos.fr/siteneandhal/maison/maisonavendre.html>

Lac des Neiges, Clova, plage magnifique, familial, chasse, pêche, 1 chambre, salle à dîner, salon, cuisine, grande salle de bain, garage, propane/huile, génératrice incluse et chalet meublé, 25,000\$ négociable. Info : Suzette ou Michel, 819-441-1389 ou 441-3737.

Chalet 4 saisons, 2 chambres, 1 salle de bain complète, 1 cabinet d'aisance au rez-de-chaussée, 1 cuisine, 1 salle à manger, 1 salon. Grande véranda donnant sur la rivière, chambre froide au sous-sol. Grand réservoir septique conforme. Remise à bois de poêle, 1 grande remise. Grand stationnement. Terrain 968.6 m.c., frontage 26.84 m, profondeur 36.05m. Situé à Wright, en bordure de la rivière Pickanock. Prix : 49 500\$. Info : Danielle, (819) 463-2392, 463-3729, ou Roger, (450) 370-0365.

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

Deux terrains, 65' x 123' chacun, contigu à Maniwaki, rue Père Guinard. Info : 438-1345.

Terrain boisé situé au lac Murray, bord de l'eau. Info : Denis, 449-3455.

Terrain sur rue Masebo à Egan sud 150' x 224'. Info : 449-4680.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

Les Constructions LANGEVIN & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE MANIWAKI-HULL
TÉL.: (819) 449-0745 GATINEAU-OTTAWA
FAX: (819) 441-1512 BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur: (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Délage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Tél.: 819 623-3261
www.multi-prêts.com
Le meilleur taux, tout simplement Service gratuit
Taux sujet à changement sans préavis
certaines conditions s'appliquent
France Blouin
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: 450 712-4906
fbloin@multi-prêts.com
TAUX EN DATE DU 7 MAI 2004
5 ans Taux bancaire: 6.20 Meilleur taux: 4.75
Transfert, achat, renouvellement, refinancement

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) 441-2878
Cell.: (819) 441-6678
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

Transport Branchaud
49, Route 105 Nord
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL TORONTO
QUÉBEC OTTAWA

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

L & L 2000 enr. Résidentiel Commercial Industriel
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES
7 jours/7
Juggler Service rapide Vidangeage écologique professionnel et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) 463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902
Nous desservons toute la Haute-Gatineau!

RBQ 8293-4985-41 Membre CMMTQ
Plomberie Aumont inc.
Philippe Aumont PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Soudure Au Max
SOUDEUSE GÉNÉRALE 441-4573
adresse: 54 ch. Rivière Gatineau
Délage

ice de «backoe» • Déneigement
assement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Délage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

Luc Langevin, prop. (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981
Télecom Multi-Services TMS
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation téléphonique Installation
Câblage informatique Entretien
Installation d'antenne satellite

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

À vendre : jument belge, 8 ans, 2000\$. Info : 449-7007.

À vendre : ceps à chair, pondeuses, canards, pin tares, pigeons. Tous agés de 2 mois et plus. Info: 463-2842.

À vendre : 2 juments à selle et 2 selles. Infos : 465-2551.

DIVERS À VENDRE

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Info. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

CSST

- Vous avez fait une réclamation à la CSST
 - La CSST a REFUSÉ votre réclamation
 - Votre employeur a CONTESTÉ
- ÊTES-VOUS CERTAIN QUE VOS DROITS SONT RESPECTÉS?**
Contactez-moi avant qu'il ne soit trop tard,
JE PEUX VOUS AIDER

Michel Labrecque, conseiller en CSST
Tél.: (819) 328-0366

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500\$, prix demandé 800\$. Info : 441-3225.

18 HP OMC 1970, 325\$. KX80 1982 750\$. Hors-bord 2 H.P. OMC 425\$. 9.9 H.P. 4 temps 1996 1200\$. Remorque 5'x8' roues 12" 525\$. Info : 449-1881.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite, pieds et base en merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info. : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000\$. Info : 463-3663.

Équipement complet bar laitier, valeur 55,000\$. Demande 18,700\$. Aussi équipement de restaurant et bar. Info : 819-623-1556.

Réfrigérateur commercial 2 portes vitrées, compresseur neuf, seulement 500\$. Info : Larry, 441-2177 ou 441-8727.

Four à pizza électrique 2 étages. Table de billard comm. 4'x8'. Mchine A.T.M. (guichet automatique). Machine à glace Whirlpool. Lave-vaisselle de comptoir. Congélateur 26 pi. Cu. Accessoires de ba, etc. Info : 819-467-5292.

Débusqueuse John Deere 440A, en très bonne condition. 20,000\$ non négociable. Info : 449-2007.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Remorque 2 essieux, 8' large x 14' long. Info : 449-7007.

Triumph TR6 1969 décapotable 49803 milles restauré à 80%, plaqué, ex. bleu, tout blanc, intérieur noir, évalué à 10 000\$ US. Demande 7300\$. Mini-pépine Massey 1010, 4x4, 3 cylindres, diesel, loader quick attache, pépine quick attache. Avec pompe sur PTO. Pneu neuf avec chaîne à glace neuf, roue de calcium 3 points, peinture neuve, batterie neuve, moteur 1800 heures. Demane 13 700\$ négociable. Remorque Fifth Wheel 20 pieds avec frein électrique aux 4 roues, 6000 km, 3700\$. Info : Sébastien, 449-7922 poste 263 ou 449-8358.

Orgue Lowrey, valeur 3000\$, demande 600\$. Auvent 12'x18', aubaine, 600\$. Info : 463-3705.

Moteur de bateau Yamaha 15 forces, pied court. Info : 449-7304.

Ordinateur Pentium 3, 550 MGH, comprenant graveur cd, 128 meg mémoire vive, disque dur 30 gig, 7200 rpm, carte de son sb live, carte vidéo 32 meg, modem 56k, disquette, clavier souris, Windows 98, 300\$ écran 15" + 75\$, 17" 150\$. INFORMATIQUE ÉCONOMIQUE, 441-5357.

Tente-roulotte 2002 Aéro Voyageur 801, 6 places, un seul propriétaire. Plusieurs accessoires inclus. Encore sur garantie. Demande 8500\$. Idéal pour nouvelle famille. Faites-vite ! Info : 819-441-2188.

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN
2 temps - 4 temps
Minimum 3 ans
d'expérience



Anatole Gagnon & Fils inc.

364, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-4000

MAISON À VENDRE HOUSE FOR SALE



30 CH. LAC BOILEAU, MESSINES
Maison 24.5'x40.25' avec garage
16'x24', avec terrain de 127 455 pi. ca.
Secteur tranquille, près du club de golf.

Info: (819) 449-1701



DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS

Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation d'environ 19 millions vient d'être réalisé à la division de **Bowater Produits forestiers du Canada inc.** à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR

DESCRIPTION DU POSTE : Diriger toutes les affaires financières en conformité avec les politiques et procédures comptables pour l'exploitation forestière de Maniwaki ainsi que pour les opérations se rapportant à l'approvisionnement de Gatineau et des terrains privés. La supervision du personnel comptable, l'établissement en temps opportun et de façon précise des résultats et des prévisions financières et la coordination des processus de planification stratégique et de planification des immobilisations. Élaborer, mettre en œuvre et superviser les contrôles financiers internes afin d'assurer l'utilisation appropriée des biens de la Société. Travailler en partenariat avec les gestionnaires des exploitations afin de prendre de saines décisions opérationnelles tant sur une base quotidienne que stratégique. En plus du service Comptabilité, ce poste assure la gestion des systèmes de paie, de l'achat de matières premières et du parc informatique.

EXIGENCES : Un baccalauréat en comptabilité et un titre professionnel (CA, CMA, CGA, etc.). Une combinaison de scolarité et d'expérience pourrait être prise en considération. Cinq années ou plus d'expérience de la comptabilité. Un excellent esprit d'analyse, beaucoup d'entregent et de fortes aptitudes à diriger et à communiquer. Compétence en informatique. Capacité de travailler en équipe. Bonne connaissance du français et de l'anglais. Une bonne connaissance pratique de l'industrie serait un atout.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, avant **le 14 mai 2004**, à :

Madame Sandra Bélanger
Coordonnatrice en ressource humaines et santé-sécurité
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage des territoires non organisés.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- Lors d'une séance tenue le 6 avril 2004, le conseil a adopté les projets de règlements de modification suivants :

2004.146	Modifiant le règlement de zonage 93-82 ayant pour effet de modifier la zone F1350 afin de créer la zone F1350-1
2004.147	Modifiant le règlement de zonage 93-82 ayant pour effet de modifier la zone F1140 afin de créer la zone V1140-1
2004.148	Modifiant le règlement de zonage 93-82 ayant pour effet de modifier la zone F1144 afin de créer la zone V1144-1
2004.152	Modifiant le règlement de zonage 93-82 ayant pour effet de modifier la zone V1252 afin de créer la zone V1252-1
2004.153	Modifiant le règlement de zonage 93-82 ayant pour effet de modifier la zone F1361 afin de créer la zone V1361-1
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 14 mai 2004, à 19h00 au siège social de la MRC - 7, rue de la Polyvalente à Gracefield. L'objet de cette assemblée est de présenter les modifications au règlement et aux plans de zonage, les nouvelles zones et usages qu'entraînent ces modifications. Au cours de cette assemblée, M. Claude Beaudoin, aménagiste, expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement peut être consulté au siège social de la MRC - 7, rue de la Polyvalente à Gracefield. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.
- Les projets contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Gracefield, le 7 mai 2004

Marc Langevin
Secrétaire-trésorier
Adjoint à la direction générale

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Équipement de piscine : filtre Hayward, S-200. Pompe, 1 HP, 3450 RPM, 230 volts. Robot Baracuda. 1000\$. Info : 449-1486.

Ordinateur Pentium 4 comprenant lecteur cd 52X, 128 meg mémoire vive, disque dur 40 gig 7200 rpm, vidéo, son et réseau 10/100 intégrés, lecteur disque, haut parleur, clavier et souris ; 1700 mgh = 450\$, 2400 mgh= 470\$, 3000 mgh= 715\$ toutes taxes incluses et garantie 1 an. INFORMATIQUE ÉCONOMIQUE, 441-5357.

Vente de garage tous les jeudis et vendredis de mai à octobre, au 350 Route 105 Sud (à l'entrée de la Réserve). Info : 449-3289, après 17h.

Poêle. Frigidaire 20 pi. cubes 2 portes, distributeur d'eau et glace. Micro-ondes. Le tout pour 500\$. Info : 449-0566 demandez Guy.

Tondeuse MasterCraft, Weed heater. Info : 441-0887.

4 pneus « Big Foot » avec jantes chromées pour VTT Polaris, presque neufs, 800\$. Info : 449-4938.

À vendre : gros downrigger manuel Cannon, tout équipé 200\$. Rallonge de marche de moteur hors-bord, 50\$. Info : 465-1463.

Pin blanc séché au four. Plancher embouté, plancher, lambris intérieur et extérieur. Moulures sur commande. Info : La Planche D'OR 819-467-4751.

Poussette tout-terrain Fisher Price. Siège d'appoint. Table pour enfants avec 2 chaises. Coffre à jouets grande capacité de marque Little Tikes. Unité murale en mélamine blanche. Jouet: tracteur et remorque Little Tikes. Info : 441-0463

Pruche de l'est traitée usagée 8" x 8" et 4" x 4", de 0.50 à 1.50\$ le pieds linéaire. Camion 5T Chevrolet 1989 , 3000\$. Boite de cantine mobile usagée (idéal pour boîte à outils). Info : 441-3026.

Sofa-lit, leveuse, sècheuse, frigidaire, poêle, congélateur, 2 bureaux de chambre, toous en excellente condition. Info : après 17h00 449-5202.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 \$. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Plymouth 1986, 150,000 km, bonne condition. 600\$, non négociable. Info : 463-1790.

Bûcheuse multifonctionnelle, Caterpillar 315, 1995. Transporteur Franklin 170, 1995, 6 roues. Débusqueuse Caterpillar 518 1987. Info : (819) 736-2417.

Débusqueuse Timberjack 350, 1981, en très bonne condition, moteur et transmission refaits à neuf, centre et balancier piner en mai 2003, demande 30 000\$. Info : après 18h00 ou fins de semaine 441-2308.

Débusqueuse Timberjack 240, allongée, roues sur nearings, récupérateur, demande 28 000\$. Info : 449-4772.

Nissan pick-up 1994, 4 x 4, king cab, bonne condition, 132 000 km. Info : 441-0415.

Chevrolet Malibu LS 2000, 64 000 km, tout équipé, 10 200. Info : 465-2693.

Pontiac grand-prix 1990, 1 000\$ non négociable. Info : 449-5071.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Bateau Legend 16', moteur Mercury 60 forces, avec toit, tout équipé. Info : 449-1773, cell. 441-7092.

Bateau ponté « deck boat », Princecraft Ventura 19.5 pieds, 98 ; moteur Evinrude 150 H.P. 99, toule demi-campeur, condition A-1. 15,000\$. Info : Luc Morin, 449-6112 le soir, 449-1632 le jour.

Deux ensembles de bateau comprenant 1 bateau Lowe aluminium 14 pieds et un bateau Princecraft 14 pieds, un moteur Mercury 9.9, un moteur Johnson 9.9, les 2 avec remorque. 1250\$ chaque ensemble. Info : 449-3696.

Fifth Wheel, Montana 2000, 37.5 pieds, avec 3 extensions, armoires chêne naturel, très belle et impeccable, air climatisé central, aspirateur central, laveuse, douche extérieure et beaucoup d'autres extra. Demande 46 900\$. Info : 819-770-3488.

Fifth Wheel 25 pieds Terry, 15 000\$, excellente condition. Info : 463-3493 ou 613-824-2628.

Roulotte Fifth Wheel 1994 24 pieds avec chauffage central, air climatisé, toilette, douche, chambre fermée double. Info : Roland Croteau, 450-439-5501, prix 13 900\$.

Terra-Jet 1984, modèle 453, à vendre, de couleur jaune. Moteur Tecumseh HH 160, 4 temps, 1 cyl., 16 h.p., démarreur et batterie neuve, 2000\$ nég. Voir <http://pages.infinit.net/terranc/> Frank Gaudreault, 441-0603 soir.

VTT Kawasaki 4 x 4, 2000, 300 c.c., bas millage, 3800\$, négociable. Info : 449-4913, ou 449-4855.

Ponton Lavigne de luxe 16', moteur Evinrude 30 H.P., power trim, batterie neuve, 2 réservoirs, 2 hélices, toit semi-campeur neuf, toile de transport avec remorque, le tout en excellente condition. À voir, Garage Moto-Pro, Route 107, Délage, ou tél. Jean 449-3383.

VTT Honda 400 EX jaune 2001. Info : 449-5598, demandez Léonil ou Suzanne.

Ponton de marque Pronaubec, modèle Horizon DLX 2000. 20 pieds par 8 pieds. Moteur Mariner 50 à 4 temps. Prix ferme 13 500\$. Tél. : 463-2327.

Moto Suzuki 2001 Bandit 1200 c.c., Sport Touring, 15 000 km, 2 pare-brise, dossier amovible ect. Aubaine 6000\$. Info : 465-2956.

Aubaine. VTT Kawasaki 360, 2003, 4 roues motrices, siège passager, autres options, encore 2 ans de garantie, 400 km, prix à discuter. Info : 449-4403 après 17h00.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

Roulotte de voyage Prowler de luxe, 29.5 pieds, 1998, air climatisé, auvent automatique, installée au Camping Pins Gris au Baskatong. Patio 30'x16', cabanon 10'x6'. Info : 819-449-2940.

Roulotte Terry Taurus 30 pieds 1977, excellente condition, plancher et toit neufs, situé au Heney, 5500\$. Info : 613-833-9982.

Tente-roulotte Lionel 1977, 7 places, toile neuve, très propre et en excellente condition, 2700\$. Info : 819-623-1696.

Roulotte Taurus 1977, 24 pieds, bonne condition, 4500\$. Info : 4449-6556.



160, rue Laurier
Maniwaki (Québec)
J9E 2K7

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

OFFRE D'EMPLOI Agent(e) de développement économique

Le Centre local de développement (CLD) de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement économique (poste à temps plein).

DESCRIPTION DES TÂCHES :

Effectuer diverses tâches d'analyse :

- Informer, conseille et assiste les promoteurs ou futurs promoteurs dans la préparation de projets et le montage du plan d'affaires;
- Aide pour le montage des pro forma;
- Aide à la recherche de financement;
- Analyse générale de dossiers et recommandations à la direction générale et comité d'investissement.

Effectuer le soutien aux entreprises :

- Informer les clients des services et des soutiens financiers du CLD;
- Soutenir techniquement les propriétaires d'entreprises en difficulté en effectuant un suivi adéquat ainsi que des recommandations.

Collaboration :

- Travailler en collaboration avec les différents partenaires de la Vallée-de-la-Gatineau et assister à différentes rencontres de partenariat;
- Travailler en étroite collaboration avec la direction et effectuer diverses tâches connexes en collaboration aux différents projets du CLD.

EXIGENCES :

- Posséder un diplôme universitaire en administration des affaires (option comptabilité ou finances) ou expériences pertinentes d'au moins 3 ans en entrepreneuriat ou dans le monde des affaires;
- Connaissances pratiques du milieu des affaires de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Être disponible pour travailler en dehors des heures de travail régulières.

ATOUS :

- Bonne connaissance du français écrit;
- Connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Faire preuve de dynamisme, d'entregent, d'autonomie, de polyvalence et aussi d'un bon sens de l'initiative;
- Avoir de l'entregent et être à l'aise avec le travail en équipe;
- Connaissance des logiciels reliés au monde des affaires (Word, Excel) sous environnement Windows.

CONDITIONS :

- Selon les qualifications, l'expérience et la grille salariale présentement en vigueur au CLDVG;
- L'horaire de travail est de 8h30 à 16h30.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 mai 2004, 16h00 à :

Concours - Agent(e) de développement économique - CLD Vallée-de-la-Gatineau

160, rue Laurier

Maniwaki (Québec) J9E 2K7

Télécopieur : (819) 449-5049 Courriel : mdupuis@cldvq.qc.ca

Nous vous remercions de votre demande, mais seuls les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront avisés.



VILLE DE GRACEFIELD

Offre d'emploi

La ville de Gracefield, située au Cœur de la Gatineau, est issue du regroupement en 2002 de l'ex-canton de Wright, de l'ex-village de Gracefield et de l'ex-municipalité de Northfield. Elle compte 2 338 habitants domiciliés et 2 817 habitants saisonniers. Son budget annuel est de 2.8 millions. La ville poursuit des objectifs d'amélioration continue de ses services aux citoyens. Dans ce contexte, elle recherche un gestionnaire pour assumer la fonction de :

DIRECTEUR GÉNÉRAL / GREFFIER

Sous l'autorité du conseil, le directeur général / greffier est le fonctionnaire principal de la municipalité, il est responsable de l'administration et à cette fin, planifie, organise, dirige et contrôle les activités de la municipalité (réf.: art. 112 et suivant de la loi sur les Cités et Villes). Dans son rôle de greffier, il assume les responsabilités édictées à l'article 85 et suivant de la même loi.

EXIGENCES :

- Diplôme d'étude supérieure ou l'équivalent;
- 5 ans d'expérience en gestion municipale ou domaine connexe;
- Expérience et connaissance en comptabilité municipale et des outils informatiques reliés à la gestion municipale;
- Le candidat devra faire preuve d'aptitude et d'habileté dans la gestion des ressources humaines dans le domaine public;
- Bilinguisme parlé et lu obligatoire.

TRAITEMENT ET PÉRIODE D'ÉVALUATION :

Le traitement sera établi en fonction de l'expérience et de la scolarité, une période d'évaluation de 6 mois précèdera un engagement à plus long terme.

Note : L'expérience pertinente en gestion peut compenser pour une formation moindre que celle exigée pour le poste.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant 14 heures , le 28 mai 2004 à :

Rolland Dion, directeur général/greffier par intérim

3, rue de la Polyvalente C.P. 329

Gracefield (Québec) J0X 1W0

La Ville respecte le principe de l'équité en matière d'emploi

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Roulotte 1986 Prowler, 29'6", excellente condition, air climatisé, avec ajout de 21' x 9', située au Campng le Pionnier à Gracefield, 12 000\$ négociable, accès à la rivière. Info : (819) 778-8781.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Pour in-formation: 449-7011.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 \$/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sècheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Délage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 \$ par jour. Info : 449-6885.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000\$ pour la saison. Info : 465-2459.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300\$/mois. Info : 441-1247.

Petite maison à louer à Egan-Sud, 1 chambre à coucher, installation laveuse-sècheuse. Libre le 1er mai. Info : 449-4274.

Cherche propriétaire de logement où l'on accepte des animaux. Logement désiré pour juillet 2004. Contactez Micheline, 463-1829.x

Centre-ville, appartement 3 chambres, chauffé ;et éclairé, 695\$ par mois. Libre le 1er juillet, grand stationnement. Info : Adeline, 449-8174.

Logis situé au 59 Principale Nord, à Maniwaki, 1 chambre, salon, cuisine, prise laveuse et sècheuse. Info : 449-1934.

Sous-sol 1 chambre, meublé, chauffé et éclairé, câble fourni, 450\$ par mois, situé à Maniwaki, libre immédiatement. Info : 438-2433 ou 449-5874.

Chalet lac Quinn, 2 chambres, tout équipé, chaloupe et moteur disponibles, bonne pêche, à la semaine ou au mois. Info : 449-2792 ou 819-770-6986.

Appartement, idéal pour une personne, non fumeur, chauffé, meublé et éclairé, secteur Christ-Roi. Libre immédiatement. Info : après 17h, 449-2972.

Logement 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, libre le 1er mai, 395\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-4652, Robert.

Appartement 4 1/2 pièces sur la rue L'Heureux, très propre, 395\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 441-6771.

Appartement 2 chambres, semi sous-sol, avec un stationnement, secteur Commeauville, 390\$/mois pas chauffé ni éclairé. Info : 449-3884.

Logis 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, satellite fourni, situé blvd Desjardins à Egan Sud, 395\$/mois entièrement rénové. Info : 441-1919 demandez Eric.

Maison située sur le chemin Jolivette Sud à Messines, 700\$/mois. Info : 449-5587 après 18h00.

Logement neuf à 2 minutes du centre-ville à Délage, 1 chambre, idéal pour personne seule, semi sous-sol, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé, câble fourni, stationnement privé. Info : 449-1729.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki. Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

AVIS D'APPEL D'OFFRES INGÉNIERIE DÉTAILLÉE ET ACCOMPAGNEMENT TECHNIQUE POUR LA RÉALISATION D'UN RÉSEAU PRIVÉ DE FIBRES OPTIQUES

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, en son nom et au nom de ses partenaires éventuels (*la Commission scolaire Western Québec, la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la MRC Pontiac, le CLD Vallée-de-la-Gatineau et le CLD Pontiac*), sollicite des soumissions pour des travaux d'ingénierie détaillée et d'accompagnement technique pour la réalisation d'un réseau privé de fibres optiques sur leur territoire.

Les personnes intéressées à soumissionner peuvent se procurer le document d'appel d'offres à compter du 4 mai, sur le site Internet suivant : www.cshbo.qc.ca/reseau_fibre. Les soumissionnaires devront retourner par courriel, à l'adresse cshbo@aleph.ca, le formulaire d'inscription inclus dans le document d'appel d'offres. Cette inscription est nécessaire pour la distribution des addenda, le cas échéant.

Les soumissions, dûment identifiées avec le titre de projet «*Travaux d'ingénierie-Réalisation d'un réseau privé de fibres optiques pour la CSHBO*», seront reçues par le consultant de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, Aleph Experts-Conseil, à l'attention de Richard Lacroix, 102, rue de Normandie, St-Lambert, Qc, J4S 1T4 jusqu'à 14 h 00, heure en vigueur localement, le 4 juin 2004.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission d'un montant de vingt mille dollars (20 000 \$), sous forme de chèque visé ou de cautionnement de soumission, valide pour une période de cent vingt (120) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution selon la description faite dans le document d'appel d'offres.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entreprises d'ingénierie ayant un établissement soit au Québec, soit dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à tout organisme municipal ou commission scolaire partie à l'entente.

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit de les retenir en tout ou en partie. Le présent appel d'offres est aussi conditionnel à l'obtention des subventions du programme «Villages Branchés».

Pour tout renseignement technique, vous pouvez contacter M. Richard Lacroix, Consultant, Aleph Experts-Conseil, 514-217-8077 ou Alain Royer, Directeur des ressources matérielles et du service des technologies de l'information, au (819) 449-7866 poste 266.

Marlène Thonnard
Directrice générale
Maniwaki, le 4 mai 2004



MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES PUBLIC NUMÉRO 03-05-04-2004

OBJET: Cueillette d'ordures ménagères et déchets solides

Des soumissions cachetées seront reçues par la municipalité pour la cueillette des ordures ménagères et déchets solides à l'endroit suivant : Bureau de la municipalité de Grand-Remous, 1508, route Transcanadienne Grand-Remous (Québec) J0W 1E0

Le contrat de cueillette à intervenir sera d'une durée de deux ans, s'étendant du 2 juillet 2004 au 2 juillet 2005 avec possibilité de renouvellement pour une période additionnelle s'étendant respectivement du 2 juillet 2005 au 1er juillet 2006

QUALIFICATIONS REQUISES POUR SOUMISSIONNER :

Seules sont admises à soumissionner, les personnes physiques ou morales ayant leur principale place d'affaires au Québec, ayant obtenu les documents nécessaires en leur nom.

VENTE DES DOCUMENTS :

La vente des documents sera faite à l'adresse ci-haut mentionnée, du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 à 11h30 et 13h00 à 15h30 et ce à compter du 10 mai 2004.

Un montant non-remboursable de 10\$ (argent comptant ou mandat-poste fait à l'ordre de la municipalité de Grand-Remous) est requis pour l'obtention des documents nécessaires à la préparation de la soumission.

Chaque soumission sera valable pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

GARANTIE DE SOUMISSION EXIGÉE :

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission à l'ordre de Municipalité de Grand-Remous au montant de deux mille cinq cents dollars (2,500\$) ou d'un chèque visé à l'ordre de Municipalité de Grand-Remous au montant de mil deux cent cinquante dollars (1,250\$).

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS :

Pour être considérées, les soumissions devront être reçues avant le 4 juin 2004 à 15h30, au bureau de la municipalité de Grand-Remous.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement le lundi 7 juin 2004 à 19h00 au Centre Jean-Guy Prévost à l'adresse ci-haut mentionnée.

La municipalité de Grand-Remous ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission déposée et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Betty McCarthy
Sec.-trés.

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Logis situé au 208B Beaulieu à Maniwaki, 385\$/mois chauffé, éclairé et meublé, 1 chambre, libre le 1er mai.. Info : 449-4320.

Maison en bois rond, libre début juin, 2 chambres. Info : 438-2882 ou 438-2552.

Logis situé au 191 rue King à Maniwaki, 2 chambres, idéal pour personne seule ou couple, 340\$/mois non chauffé ni éclairé, animaux non-admis. Info : 449-7218.

Appartement situé au 80 Masebo, 3 1/2 pièces, entrée privée, sortie pour laveuse et sècheuse, 425\$/mois chauffé et éclairé Info : 449-3663 soir ou jour 441-2610 demandez Pierre.

Chalet de 2 chambres, situé au Lac Roddick, au bord de l'eau, à Ste-Thérèse, 4 saisons, tout équipé, avec chaloupe et BBQ, pour 6 personnes. Info : 819-465-2286 après 19h00.

Maison à louer, située au 3 rue Faure, situé tout près de l'école de Gracefield, 4 chambres, 2 à l'étage et 2 au sous-sol. Info : 463-3480 demandez Claude ou Mathieu.

ANIMAUX À DONNER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652.

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

À louer : bâtiment commercial 2500 pi. carrés, 16' haut, idéal pour atelier de mécanique, assemblage, situé au 54 chemin Rivière Gatineau à Déleage, disponible le 1er juin, visite sur rendez-vous. Info : 449-1729.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICE

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical: rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

Garderie privée située à Déleage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

Armoires R.N. Fabrication d'armoires de cuisine etc. Estimation. Info : René, 449-4688.

Décapage de planchers, nettoyage de tapis. Résidentiel et commercial. linfo : Jacques Fortin, 449-8083.

Réparation de gypse + peinture. 9 ans d'expérience. Pour un travail garanti et de qualité. Contactez-nous. 465-3041 ou 449-6202.

Nouvelle garderie privée à Déleage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 2 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Scierie mobile D.A. Richard, disponible pour faire la coupe de vos billes de bois. Info : 449-2007.

Pour obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance et obtenir des réponses à vos questions à ce sujet, communiquez au 463-1492, demandez Marie.

Briqueur, estimation gratuite, brique, blocs, pierre, travail garantie. Info : 463-2758 Emile.

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500\$ à 1000\$ par semaine. Info : 449-2835.

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

Recherche serveuses au relais 58 à Montcerf-Lytton. Info : marc 438-2434.

La Coopérative de solidarité est présentement à la recherche de candidats pour les postes de : **préposé à l'entretien et préposé au gardiennage**, ainsi que pour regarnir sa liste de rappel. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au 198, rue Notre-Dame, suite 300, Maniwaki, Québec J9E 2J5.

OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 1

1 AN D'EXPÉRIENCE OU COURS DE CFTR, ÂGÉ DE 25 ANS OU PLUS
INFO : JOHANNE
TÉL.: (819) 449-7398
OU ENVOYEZ C.V. AU
TRANSPORT.H-G@BELLNET.CA

Besoin de personnes au Poulet Fritou. Se présenter à la P'tite Maison au 144 Notre-Dame, Maniwaki.

Chauffeurs à temps partiel demandés. Chauffeurs d'autobus scolaire ayant leur licence classe 2 pour faire du remplacement. Info : Derek au Transports A. Moore, 449-2003.

RECHERCHÉS RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Recherche terrain boisé ou chalet, bord d'un lac, pas d'agent. Info : 449-1563.

Recherche piano (fonctionnel) droit, en bois. Info: 441-1522.

Achète antiquités et vieilleries de tous genres et toutes conditions. Meubles, coffres, boîtes, jouets, vaisselle, bibelots, voitures et traîneaux à chevaux, animaux empaillés, panaches d'original, canotes en bois ou écorce, raquettes de bois, chaudières à sirop d'érable. Paye comptant. Info : Jos 441-0547.

DIVERS

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20, 50 lbs ou plus, nouvelle formule arrivée en région, évaluation gratuite. Info : 1-800-296-1337. x-slim.com

Nouveau : Nous avons maintenant un site Internet www.lacgrenon.qc.ca pour le Centre plein air lac Grenon.

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20, 50 lbs ou plus, nouvelle formule arrivée en région, évaluation gratuite. Info : 1-800-296-1337. x-slim.com

OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR DE CAMP D'ÉTÉ (fin juin à fin août) ET PROGRAMMATION RÉGULIÈRE : (septembre 2004 à février 2005)

«KAZABAZUA COMMUNITY ACTION NETWORK»

Le «Kazabazua Community Action Network» est un regroupement de partenaires, dont le mandat est d'améliorer la qualité de vie et promouvoir l'épanouissement des enfants de la municipalité de Kazabazua.

PRINCIPALES FONCTIONS :

Sous la supervision du coordonnateur, le candidat animera des activités pour des enfants de 6 à 12 ans pour le camp d'été et de 4 à 12 ans pour la programmation régulière.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

Scolarité : Diplôme d'étude secondaire ou autres expériences connexes dans le domaine de l'enfance et/ou de l'animation.

Le candidat doit être bilingue.

Salaire offert : 12 \$ de l'heure

Statut d'emploi : contractuel

Date prévue d'entrée en fonction : fin juin

Veillez envoyer votre curriculum vitae avant le 24 mai à l'attention de :

Monsieur Marc Delorme
Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau
334, route 105, C.P. 130
Low (Québec) J0X 2C0

Si vous avez des questions vous pouvez appeler M. Delorme au (819) 422-3548.

OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR DE CAMP D'ÉTÉ (fin juin à fin août)

«KAZABAZUA COMMUNITY ACTION NETWORK»

Le «Kazabazua Community Action Network» est un regroupement de partenaires, dont le mandat est d'améliorer la qualité de vie et promouvoir l'épanouissement des enfants de la municipalité de Kazabazua.

PRINCIPALES FONCTIONS :

Sous la supervision du coordonnateur, le candidat animera des activités pour des enfants de 6 à 12 ans pour la programmation régulière.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

Scolarité : Diplôme d'étude secondaire ou autres expériences connexes dans le domaine de l'enfance et/ou de l'animation.

Le candidat doit être bilingue.

Salaire offert : 12 \$ de l'heure

Statut d'emploi : contractuel

Date prévue d'entrée en fonction : fin juin

Veillez envoyer votre curriculum vitae avant le 24 mai à l'attention de :

Monsieur Marc Delorme
Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau
334, route 105, C.P. 130
Low (Québec) J0X 2C0

Si vous avez des questions vous pouvez appeler M. Delorme au (819) 422-3548.

Le luxe. Version abordable.

Ford Taurus LX 2004

19 998 \$ à l'achat*

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique 4 vitesses
- Sièges pour 6 occupants
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Volant réglable
- Climatisation
- Antidémarrage SecuriLock®
- Programmeur de vitesse



La sécurité. À prix sécurisant.

Ford Freestar SE 2004

299 \$ / mois**
Transport inclus
Location 48 mois
Ensemble sécurité active inclus - valeur de 800 \$

Obtenez **0%** de financement à l'achat jusqu'à 60 mois*



Le « meilleur choix » de l'Insurance Institute for Highway Safety

Groupe motopropulseur : Nouveau moteur V6 de 4,2 L (couple : 265 lb-pi à 3 500 tr/min) • Boîte automatique à 4 rapports avec commande hydraulique à réponse rapide pour des passages de vitesse plus souples • Nouveaux supports hydrauliques du groupe motopropulseur pour un roulement silencieux • Toute nouvelle suspension avant • Climatisation à 3 zones en option • Pédales à réglage électrique en option



Le Ford Freestar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la National Highway Traffic Safety Administration du gouvernement américain (www.NHTSA.com).

Exclusif à Ford



Ensemble sécurité active

1. Contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac®
2. Antipatinage à toutes les vitesses
3. Fonction d'assistance au freinage d'urgence
4. Sonar de recul

Ford, le choix n° 1 au pays¹



Bien pensé



Photos à titre indicatif seulement. *Transport (Taurus : 995 \$) et taxes applicables en sus. **Dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 4 295 \$ et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. ¹L'offre de 0 % de financement à l'achat s'applique à l'achat des modèles Freestar 2004 neufs en stock pour un terme maximal de 60 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. ¹Selon les données d'immatriculation Polk (de janvier 2002 à août 2003) relatives aux véhicules de marque Ford.

FORD_Révision 4

K

N° d'annonce...FQP-QIN-A-43571-F5	N° dossier...10015	01
Annonce...10 1/8" x 200 lignes	Document12" x 18"	
CouleurK + PMS	FontesHelvetica, Bembo,	
ProjetFrutiger	
Publication.....Voir liste	Client.....Ford Canada	
Client.....Ford Canada		ConceptionFévrier 2004
Studio-i Tel. : (514) 846-8166		

Titre: Campagne Taurus/Freestar 2004_Rev4

Hebdo St-Maurice
Haute cote nord Ouest
Echo de la Tuque
La Gatineau
Coup d'oeil
Reflot du lac
Progrès Dimanche
Avantage Consommateur

Haute cote nord Est
Action
Etincelle de Windsor
Pensée de bagot
Guide cowansville
Reg. Outaouais comb.
Canada Français

L'Oie Blanche
Argenteuil
Etoile du lac
Canada Français
Le lac St-Jean
Nouvelle Victoriaville

Express
La clairon
Progrès Coaticook
Nouvelle Hebdo

PHIPPS Black 294 Nadeau Wunderman 55359

2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2K9 • Tel: 514-365-8222 Fax: 514-365-3111
production@phippsthe.com • www.phippsthe.com

POUR APPROBATION OK CORR.
DATE: _____ SIGN.: _____

Taurus/Freestar 2004

REV 4

Important: Pour Pantone 294 ou ANPA 701, utilisez le canal du Cyan.

LOGEMENT RECHERCHÉ

Je suis à la recherche d'un logement de 3 chambres à coucher, à Maniwaki ou dans Délégé «urbain», et disponible le 1er juin, le 1er juillet ou le 1er août.
Signerais un bail.
Références sur demande.

Info: Alain, 449-4743 ou 441-9827 (pagette)

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois **Je vous salut Marie** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mai vrai. Publication sur demande. J.L.

CANADA (Recours collectif)

PROVINCE DE QUÉBEC COUR SUPÉRIEURE
DISTRICT DE HULL

N° : 550-06-000001-975

**ASSOCIATION POUR LA PROTECTION
DU LAC HENEY**

Demanderesse

c.

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC

Défendeur

AVIS AUX MEMBRES

AUX PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCES SECONDAIRES ET PERMANENTES BORDANT LE LAC HENEY :

- PRENEZ AVIS** que dans le cadre du recours collectif précité, un règlement est intervenu avec le Procureur général du Québec;
- L'objectif visé par l'entente est de favoriser dans la mesure du possible la réhabilitation du lac, sans pour autant limiter le droit des membres du recours collectif de poursuivre le défendeur afin d'être compensés pour les pertes immobilières si l'objectif de réhabilitation n'est pas atteint dans le délai prévu aux présentes;
- Le défendeur s'engage à verser, à titre de mesures réparatrices, la somme de 4 940 000 \$, de laquelle seront déduits les honoraires et déboursés extrajudiciaires. Cette somme servira intégralement à défrayer le coût des mesures de réhabilitation du lac et de son bassin versant;
- Dans la mesure où le lac se réhabilitait, sans que l'intégralité de la somme ne soit re-quis, le solde en capital et intérêts sera investi en mesures de protection et de conservation du lac et de son bassin versant;
- Le demanderesse s'engage à constituer en personne morale, la Fiducie du Lac Heney, laquelle gèrera l'ensemble des sommes accordées au terme des présentes;
- En considération des mesures de réparation visées par les présentes, la demanderesse et les membres du groupe se désistent à l'endroit du défendeur, de toutes les conclusions en dommages telles que stipulées à l'action, sous réserve toutefois, qu'advenant que le lac ne se soit pas réhabilité dans un délai de cinq (5) ans, la demanderesse et les membres du groupe pourront poursuivre le présent recours collectif pour obtenir compensation pour les pertes immobilières, à l'exclusion de tout autre dommage;
- Pour que la proposition ait force de loi entre les parties, la Cour supérieure du Québec doit approuver ladite proposition, laquelle liera alors tous les membres du groupe;
- La Cour supérieure du Québec tiendra une audition pour déterminer s'il y a lieu d'approuver la proposition au lieu et à la date suivante :
Le 1^{er} juin 2004 à 9h30, en salle 1 du Palais de Justice de Hull
17, rue Laurier, Hull (Québec) J8X 3Y9
- Il n'est pas nécessaire que vous participiez à l'audition, toutefois, si vous êtes un membre et désirez faire valoir votre point de vue sur ladite proposition, vous avez le droit de participer à l'audition en vous présentant au lieu et à la date susmentionnés;
- Si vous désirez obtenir des informations supplémentaires concernant les termes de l'entente, veuillez contacter
Me Michel Bélanger, avocat
Lauzon Bélanger, S.E.N.C.
511, Place d'Armes, bureau 200
Montréal (Québec) H2Y 2W7
Télécopieur : (514) 844-7009
Téléphone : (514) 844-3037
Courriel : mbelanger@lauzonbelanger.qc.ca
- Copie du protocole d'entente est disponible sur le site suivant :
www.lauzonbelanger.qc.ca

LA PUBLICATION DE CET AVIS A ÉTÉ AUTORISÉE PAR LA COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC.

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable". Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins. Agathe Grondin, 819 449 1237 représentante Trend pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki.

**MERCI À ST-JOSEPH
pour faveur obtenue
M.C.C.C.**

OCCASION D'AFFAIRE Commerce à louer

Les Huiles H.L.H. Ltée sont à la recherche de personnes intéressées à louer une station d'essence et diesel incluant restaurant à Grand-Remous.

Ceci est une occasion d'affaire pour personnes dynamiques et autonomes, étant intéressées à travailler avec le public et au développement de l'entreprise.

Veillez nous contacter au plus tard le 30 mai 2004 au :

**Jean-Guy Hubert
ou Joanne Hubert
819-449-2364
218, McDougall
Maniwaki, Québec
J9E 1V6**



**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
DE MANIWAKI**

180, boul. Desjardins, Maniwaki
(Québec) J9E 2E2
Téléphone : (819) 449-4556

RECHERCHE COIFFEUSE

L'Office municipal d'habitation de Maniwaki est à la recherche d'une coiffeuse intéressée à se rendre 1 fois par semaine à son immeuble situé à Place de la Colline au 180, boul. Desjardins à Maniwaki pour offrir des services en coiffure.

Nous avons cinquante-deux (52) logements pour personnes retraitées dont plus de 80% sont des femmes. Le local à louer est situé dans la buanderie et possède un lavabo adapté pour le lavage des têtes et une chaise-séchoir. Le loyer inclus les frais d'électricité et de chauffage.

Nous sommes disponibles pour vous faire visiter les lieux et pour répondre à toutes vos questions.

La coiffeuse sélectionnée obtiendra le local pour une durée d'un an. Nous vous invitons donc à remplir le formulaire de soumission disponible au bureau de l'OMH entre 13h00 et 16h30 du lundi au vendredi.

L'ouverture des soumissions se fera le lundi 17 mai à 14h00.

L'Office ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Maniwaki, ce 7 mai 2004

Yvon R. Poulin



Le centre de la petite enfance **LA BOTTINE DE MANIWAKI inc.** poursuit une mission de diversification, soit le développement de 50 places en milieu familial.

Il est présentement à la recherche de

RESPONSABLES D'UN SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Les personnes enthousiastes, croyant à l'importance de leur rôle face à l'éducation des tout petits et désirant établir une relation significative et enrichissante avec ceux-ci... peuvent

Assister à une soirée d'information

qui aura lieu...

LE MARDI 11 MAI à 19h

Au 322, du Couvent, 2e étage (Paroisse l'Assomption)

EXIGENCES REQUISES POUR OBTENIR UNE RECONNAISSANCE À TITRE DE PERSONNE RESPONSABLE EN MILIEU FAMILIAL

- Démontrer des aptitudes à communiquer
- Avoir des habiletés à appliquer un programme éducatif prévu par la loi et les règlements
- Être âgé d'au moins 18 ans
- Être en mesure d'être présente au service de garde en milieu familial durant toutes les heures d'ouverture du service qu'elle entend offrir
- Avoir la capacité d'offrir un milieu de garde assurant la santé, la sécurité et le bien-être des enfants
- Être en mesure de fournir un certificat de bonne conduite et de bonne santé
- Avoir un bon sens des responsabilités et de l'organisation
- Avoir une bonne connaissance des lois et règlements des centres de la petite enfance - particulièrement en milieu familial
- Être en mesure de collaborer et respecter les orientations du CPE La Bottine

SI...

Ce projet est votre opportunité de vivre un nouveau concept de travail? Ce défi vous motive? Vous êtes reconnus pour votre dévouement en intervention auprès des jeunes enfants, vous possédez les aptitudes requises (dynamique, créative, patiente, bon jugement, autonome et accueillante), et que votre *marque*, est votre capacité à entrer en relation avec les enfants, leurs parents, ainsi que l'équipe du **CPE La Bottine...**

Venez nous rencontrer!

Nécrologie



M. CONRAD ÉMOND

De Grand-Remous est décédé le 1er mai 2004 au Centre hospitalier de Fort-Coulonge, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Fabienne Desabrais, le fils de feu Evrard Emond et de feu Irène Morin de Hull. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses 4 fils; Christian (Guylaine Tanguay) de Grand-Remous,

Marc et Jacques de Gatineau et Sylvain de Grand-Remous, 4 petits-enfants; Valérie, Carl, Caroline et Véronique, 1 frère; François (Nicole Desrosiers) de Gatineau, 4 sœurs; Gervaise (Ken Kearny), Yvette (Robert Rouleau), Reine et Nicole (Gilles Amyot) tous de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs. Prédécedé par 1 sœur; Suzanne. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux eût lieu à 15 heures en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, suivi de l'incinération. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.



Coopérative Forestière du Nord-Ouest

982, Transcanadienne, Grand-Remous (Québec) J0W 1E0
Tél.: (819) 438-2245 / Fax : (819) 438-2420

OFFRE D'EMPLOI

Contremaître de construction de chemin

La Coopérative Forestière du Nord-Ouest, située au 982, route Transcanadienne à Grand-Remous est à la recherche d'un(e) :

CONTREMAÎTRE EN CONSTRUCTION DE CHEMIN.

Le (la) candidat(e) doit posséder :

- Une formation connexe au poste
- De l'entregent
- De l'expérience en mise en forme de chemin
- Être capable d'appliquer les normes du R.N.I.
- Être capable de respecter la norme ISO 14000 de Produits Forestiers Domtar.

Le (la) candidat(e) sera appelée à demeurer dans les camps forestiers de la Coopérative, situés à 150 KM de Grand-Remous.

Le début des travaux est prévu pour le 17 mai 2004.

Les semaines de travail sont de 47 heures.

Le salaire sera à discuter selon l'expérience.

Pour rendez-vous, contactez Pierre Létourneau au (819) 438-2245.



Association Sauvetage Haute-Gatineau



Depuis déjà quelques années l'Association de Sauvetage de la Haute-Gatineau, éprouve un problème avec son véhicule d'urgence, étant surtout l'espace disponible. L'A.S.O. s'est donné comme objectif d'acquérir un véhicule plus grand et fonctionnel pour les sorties d'urgence. Tout au long de ces années, les membres bénévoles de l'A.S.O. avec l'aide de plusieurs commanditaires et de la population des municipalités environnantes, ont réussi à amasser assez de fond pour faire l'achat d'un nouveau véhicule et effectuer les modifications nécessaires au bon fonctionnement de l'équipement qui nous sert à intervenir dans tous genres de sauvetage où la vie peut tenir qu'à un fil.

Grâce à de généreux commanditaires et à la volonté des membres bénévoles de l'A.S.O., notre rêve qui est de sauver des vies peut se poursuivre en étant toujours le plus fonctionnel possible. Plusieurs commanditaires répètent leur action d'année en année ce qui nous permet de survivre pour pouvoir continuer dans le mandat fixé par les membres fondateurs, voilà déjà vingt-cinq ans.

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Commanditaires majeures : - Ville de Maniwaki - SCAU service centralisé d'appel d'urgence, prop. Monique Charrette - Louisiana Pacific

Commanditaires de ville : - M. le député Réjean Lafrenière
- MRC Vallée-de-la-Gatineau - Municipalité de Blue Sea
- Municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau - Municipalité de Déléage
- Municipalité d'Aumond - Municipalité de Montcerf-Lytton
- Municipalité d'Egan Sud - Municipalité de Messines

Commanditaires réguliers : - Garage Hubert - Tronçonnage Gagnon
- Atelier d'usinage JDG - Équipement Blais - Mani-Pièces Plus - Imprimak
- Gado Musique - La Tourie - Radio CHGA - Unipneu Pierre Lavoie
- Transport Haute-Gatineau - UAP Pièces Piché - Sports Dault & Frères
- Garage Sam - Allo Labrador - Dépanneur Labelle - S.V. Esso

**MERCI DE CROIRE EN L'A.S.O.
ET DE NOUS AIDER À SAUVER DES VIES**

LOCATION DE CHALET, AU CAMPING DU LAC GRENON À MESSINES

3 chambres à couchers, salon cuisine, salle de bain complète, chauffé, éclairé, meublé, équipement de cuisine, 6 à 8 pers
Mois/500\$, semaine/200\$, journée/75\$ tél : 465-2459 ou par courriel infos@lacgrenon.qc.ca



VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

ARRÊT DES PROCÉDURES DE LA SOUMISSION S-17
«ACHAT D'UN CAMION AUTOPOMPE FREIGHTLINER NEUF»

AVIS est par la présente donné que, conformément à la résolution no 2004-05-096 du conseil municipal, la Ville de Maniwaki met fin aux procédures d'appel d'offres public, no S-17 intitulé: «Achat d'un camion autopompe Freightliner neuf».

Donné à Maniwaki ce 7^e jour du mois de mai 2004.

M^e Andrée Loyer, greffière

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

A.S.

1^{er} Anniversaire

Annas Duquette

Déjà un an que tu nous as quitté en laissant un grand vide dans nos coeurs. Pas une journée ne se passe sans qu'on pense à toi, mais on se console en se disant que pour toi, tes souffrances sont terminées. Tu as été un mari et un père merveilleux. Tu as toujours veillé sur nous avec grand amour et on espère que de là-haut tu continu à montrer le bon chemin. Donnons le courage de continuer car même si ton corps n'est plus là, on sait que ton esprit est toujours avec nous.



Une messe anniversaire sera célébrée à Messines le 30 mai 2004 à 9h30.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, leurs conjoints et conjointes



Maison Funéraire McConnery

449-2626

206, Cartier Maniwaki

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois **Je vous salut Marie** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mai vrai. Publication sur demande.

J.L.

3^e Anniversaire

Roger Pelletier

Déjà 3 ans que tu nous as quitté pour un monde meilleur. Se souvenir de toi c'est facile mais s'habituer à ton absence c'est



toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et que parmi les étoiles, une brillera à jamais sur nous tous. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Nous t'aimerons toujours.

De ta mère, tes frères et sœurs et tes enfants



Coopérative Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B7

Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@ireseau.com

16^e Anniversaire

Suzanne Guérette

(Décédée le 10 mai 1988)

Après avoir vécu pleinement la vie, déjà seize longues années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés pour un monde meilleur. On a la consolation de savoir que tes douleurs ont enfin cessé et que tu es en paix. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.



Ton ami Marcel Cusson

Les écoles appuient l'Opération enfant soleil

MANIWAKI, le 23 avril 2004- Cette année, les écoles primaires de la Haute-Gatineau ont décidé d'appuyer la cause Opération enfant soleil en organisant une activité de financement.

Il y aura donc un dîner hot-dog le mercredi 12 mai 2004, à travers toutes les écoles de l'établissement Primaire Haute-Gatineau, soit celles de Messines, Maniwaki (Pie-XII, Christ-Roi, académie Sacré-Cœur), Montcerf-Lytton, Ste-Thérèse, Bois-Franc

et Grand-Remous. Près de 1 000 élèves seront sollicité(e)s à participer.

Rappelons qu'Opération enfant soleil recueille des fonds dans le but d'améliorer la qualité des soins prodigués aux enfants malades du Québec. Depuis sa fondation en 1988, les enfants malades ont bénéficié de plus de 60 millions de dollars provenant de dons de la population et de centaines d'entreprises.

Les enfants de toutes les régions du

Québec bénéficient de cette aide financière puisque 15 % des revenus nets sont d'abord consacrés aux hôpitaux et aux organismes régionaux. Ensuite, 85 % des revenus nets sont destinés aux grands centres pédiatriques de Québec et de Montréal (Centre hospitalier universitaire de Québec, hôpital Sainte-Justine et hôpital de Montréal pour enfants) pour des projets d'envergure favorisant la guérison et le mieux-être des enfants malades.

Le chef «achève»! - Collaboration spéciale, Estelle Lacasse

Le Centre d'Hébergement et de Soins de Longue Durée du Foyer Père Guinard de Maniwaki est sur le point, dit-on, de perdre



l'un de ses plus beaux fleurons: son chef-cuisinier lui-même, Jean-Paul St-Amour, un chef que nous n'hésiterions pas à coter cinq étoiles et qui fait la réputation du Foyer. Après avoir fait ses débuts durant un an au Centre hospitalier de Mani-

waki et 35 ans de loyaux services appréciés au Foyer Père Guinard, autant des résidents que du personnel, le Chef Jean-Paul prendra une retraite bien méritée en septembre prochain. Bien qu'il soit secondé par son adjoint Luc Lauriault, la procédure stipule qu'un appel d'offres soit affiché pour combler le poste, au départ de Jean-Paul St-Amour, départ qui cause déjà une certaine anxiété chez plusieurs résidents. La Gatineau souhaite bonne retraite au chef.

Semaine québécoise des familles

Maniwaki : Afin de souligner la semaine québécoise des familles, les CSVG (CLSC et CHSLD), CSHBO, Sûreté du Québec, Service de protection de la faune, Association de sauvetage de l'Outaouais, Québec en forme, Vallée Jeunesse, Mani-Jeunes, Centre parents-enfants, Pompiers, Ville de Maniwaki, Carrefour jeunesse Emploi, CTAO (ambulanciers) ainsi que plusieurs commanditaires se sont réunis pour vous offrir une journée d'activités familiales.

Vous êtes invités à venir nous rejoindre samedi le 15 mai de 11 h 30 à 15 h 30, au CLSC, dans la cour arrière du Foyer Père Guinard. Nous débiterons par un dîner hot-

dog (gratuit) suivi de diverses activités telles que : animation et musique, clinique de vérification de siège d'auto, identification personnelle des enfants, peinture d'une murale, bingo inter générationnel, clown, maquillage, jeux pour 0-5 ans, confection de collier, chorégraphie.

Venez également visiter les véhicules des services de sécurité et d'urgence et poser toutes vos questions.

Les personnes qui le désirent (enfants et adultes) sont invitées à se costumer pour l'occasion.

Des prix de présence seront remis. BIENVENUE AUX FAMILLES.



MUNICIPALITÉ D'EGAN-SUD

AVIS PUBLIC

VENTE DE TERRAINS

Avis, vous est, par la présente donné par la soussignée qu'à l'assemblée régulière du 1er mars 2004, le conseil a adopté une résolution concernant la vente de terrains dans la municipalité d'Egan-Sud.

Ces terrains sont situés:

1- Partie du lot 26 rang 2 canton d'Egan (Route 105)

Évaluation municipale 6 000.00 \$ pour une superficie de 3 716 mètres carrés

2- Lot 8-8 et 8-9 du rang 2 canton d'Egan (rue Labelle)

Évaluation municipale 12 500.00 \$ pour une superficie de 4 883.04 mètres carrés

Ces terrains seront vendus par soumission. Les personnes intéressées à acquérir ces terrains devront se procurer un formulaire de soumission au bureau municipal. Les soumissions devront être retournées au plus tard le vendredi 28 mai 2004 à 15 heures.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Donnée à Egan-Sud, ce 6e jour de mai 2004.

Mariette Rochon
Secrétaire-trésorière

RECHERCHÉ

POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Bonne fête à toutes les mamans !

AUBERGE du DRAVEUR
SALLE DE CONFERENCE
NON VACANT
Restaurant LE Williamsson
SPÉCIALITÉS: CUISINE FRANÇAISE & CANADIENNE
BAR du DRAVEUR

Bonne chance aux quadistes du Rallye 31 Milles le 8 mai !

- 41 unités, dont 18 suites avec prise pour modem
- Restaurant et bar
- Salles de conférence et de réception

Bienvenue

VISITEURS
TOURISTES
REPRÉSENTANTS
TRAVAILLEURS

85, Principale Nord, Maniwaki
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081
Sans frais: 1-877-449-7022
www.aubergedrapeur.qc.ca

Chez Mikes, on gâte maman pour la fête des mères!

Table d'hôte du soir

Choix de...

Soupe du jour
Salade César
Rondelles d'oignons et trempette
1/2 Brushetta

Lasagne sauce à la viande	12,99	Brochette La mignonne	16,99
Pennine poulet et brocoli à la Santa Cruz	13,99	(brochette de boeuf)	
Pizza soleil, crevettes et pesto	13,99	Poulet parmigiana	15,49
		Steak 8 oz, haut de surlonge	17,99

Crêpe surprise ou Coupe fruitière et crème anglaise / Café, thé ou tisane

Plusieurs succulentes nouveautés!

LIVRAISON DÈS 11H

441-1234

100, Principale, Maniwaki



Club de Golf Algonquin vous présente la saison de **GOLF**

Route 105, Messines
449-2554

www.GolfAlgonquin.ca

Tournoi Ouverture au Club de golf Algonquin

Cette année, le tournoi de golf ouverture se déroulera le samedi 8 mai, formule individuelle, pour hommes, femmes et juniors et le Club de Golf Algonquin attend de nombreux participants. Un souper viendra clore la journée.

L'an dernier, le tournoi ouverture avait attiré 84 personnes, et les gagnants avaient été, chez les hommes, classe A : Robert Boisvert, classe BB : Normand St-Jacques, classe B : Yvon Richard, classe C : Gilbert Guay. Chez les femmes, classe A, Carole Letendre l'emportait, classe B, Lise Ryan,

classe C, Cheryl Moore. Chez les juniors, Dominic Gauthier l'emportait chez les 12 ans et moins, et Guillaume Saumure chez les 13 ans et plus.

Vous pouvez vous inscrire au Club de Golf Algonquin au 449-2554. Les départs auront lieu à partir de 10h. Tous sont invités, membres ou non-membres.

Par ailleurs, plusieurs activités se rajouteront aux tournois de la saison, comme la soirée mixte, le Match Play homme et le Match Play femmes.

Bonne saison de golf à tous !



Chez les hommes, c'est Robert Boisvert qui s'était mérité les honneurs en classe A.



Toujours chez les juniors : chez les 13 ans et plus, le gagnant était Guillaume Saumure



Le jeune Dominic Gauthier l'emportait chez les Juniors, 12 ans et moins.

LA VISITATION DE GRACEFIELD

Invitation aux enfants de 5-12 ans

Les responsables de la pastorale rappellent aux jeunes et à leurs parents qu'un service pastorale est offert tous les dimanches de 10h45 à 12h au sous-sol de l'église de Gracefield.

L'objectif est d'aider les jeunes de 5-12 ans à découvrir la Parole de Dieu dans la Bible... afin de la mettre en pratique, et de

faire aussi l'apprentissage de la prière.

Nous avons aussi besoin d'adultes bénévoles qui auraient envie d'offrir leurs services, à l'occasion, pour réaliser cette activité. Informations et formation assurées par l'agente de pastorale.

Pour plus d'informations : Raymonde (agente de pastorale) 463-2857.



L'an dernier, Carole Letendre l'avait emporté en classe A.

CLUB DE GOLF ALGONQUIN
Tournois de l'association, saison 2004

29-30 mai	Double Écossais, Vegas, hommes
12-13 juin	Classique provinciale des golfeurs gauchers du Québec
30 juin	Double Écossais - Vegas Invitation Seniors - Individuel - hommes, dames
14-15 août	Invitation dames - Double écossais - Vegas
18-19 sept.	Double écossais - hommes - Vegas



Canards Illimités Canada

Souper bénéfique 2004

Président d'honneur : David Smith

Samedi 15 mai 2004

Brasserie Table Ronde Maniwaki

45\$ par personne ou 65\$ par couple

Ceci inclus :

- Adhésion de 1 an chez Canards Illimités Canada
- Adhésion de 1 an au magazine Conservationniste
 - Souper de dorés 4 services
 - Plusieurs tirages
- Encan silencieux et crié par Daniel Richer
- Objets exclusifs de Canards Illimités Canada
 - Prix de présence
 - Soirée dansante

Pour vous procurer des billets communiquer avec Hélène Charbonneau au : 449-3427

LES IMMEUBLES MUGUETTE CÉRÉ
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Bureau : 449-1244
Pagette : 441-5633

Muguette Céré
Agent immobilier agréé

EGAN SUD



Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter !

MANIWAKI



Maison située rue des Oblats, tout près du Golf aux Trois Clochers. Soyez le premier à visiter.

LAC BOIS FRANÇ



70 acres de terrain et maison au bord du lac Bois Franc, une petite visite s'impose.

MANIWAKI



Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.

Recherchons une maison (bungalow) dans le secteur de Comeauville, contactez-moi !

COMEAUVILLE



Jolie propriété située secteur Comeauville, grand terrain, garage, près de l'école. Venez visiter !

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ !

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

Deviens
opérateur d'abatteuse ou de porteur professionnel

FORMATION INTENSIVE DE 5 1/2 MOIS!

Salaire initial moyen : 690\$/semaine*
* Relance du ministère de l'Éducation 2003

DÉBUT DES COURS JUILLET 2004

Moi... je m'inscris **PRETS ET BOURSES**

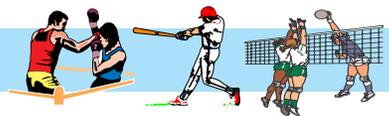


Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
1.866.314.4111

L'efficacité en formation! **cfpml.qc.ca**



Section sportive



La carte de boxe se précise - Estelle Lacasse

Si la tendance se maintient, a promis le promoteur Pierre Myre, l'Aréna de Maniwaki sera témoin de l'un de ses plus beaux événements jamais présentés au Centre des Loisirs de Maniwaki. En effet, plusieurs pugilistes ayant pris part à des championnats comme celui du Canada, celui des Gants d'Argent, etc.. participeront à l'événement, rehaussant ainsi la qualité de la soirée, à laquelle la Fédération Québécoise de Boxe Olympique (Boxe Québec) déléguera des observateurs. Selon le Règlement 10 :6 de l'Association Canadienne de Boxe Amateur au Canada, il faut tenir compte de trois critères essentiels avant d'approuver un combat : l'âge, le poids et l'expérience. Chez les 134 livres, Patrick «Marteau» Guérette accordera un match revanche à Brian Buteau qu'il a terrassé à Val D'Or; ce combat avait fait frémir la foule et a été considéré comme le meilleur jamais présenté dans ce coin du pays et Buteau se promet bien de venger son honneur. À la demande générale, Alain Charette, 7 combats, a finalement décidé de remonter sur le ring pour affronter un dur de dur : Philippe Bianchi ayant une dizaine de combats à son actif chez les 165 lbs.

La soeur d'Alain, Stéphanie «Tigresse» Charette, 4 combats, se mesurera à Kristelle Julien qui a déjà fait les gants d'argent chez les 138 lbs alors que Zani Riendeau affrontera Sunny Vincent chez les juvéniles et pesant 80 lbs. Chez les 145 lbs, Michaël «danseur» Buckshot de Kitigan Zibi mesurera sa technique à celle de Danny Labrie tandis que Jeff Beaudry tentera de

faire un maître en soumettant Jessie Desbiens, chez les 163 lbs.

Un autre boxeur connu de la région, Martin Gagnon, effectuera un retour sur le ring en affrontant Fridora Sirard de Ste-Rosalie, chez les 122 lbs. On sait que Sirard a remporté le championnat du Canada en 2003.

Chez les femmes, Martine Vallières qui a remporté le championnat des Gants d'Argent 2004 se battra contre Mélanie Stanish de Val d'Or, chez les 127 lbs. Le promoteur Pierre Myre tente actuellement d'équilibrer quelques autres bons combats pour la soirée du 15 mai afin de finaliser l'ordre et l'importance des affrontements.

Pour ceux qui ne sont pas familiers avec les termes de Boxe, il faut savoir que le terme «ceinture», comme dans «frapper en bas de la ceinture», n'existe pas, en pratique ou physiquement. Il ne s'agit pas de la ceinture du pantalon, mais bien d'une ligne imaginaire partant du haut d'une hanche et rejoignant l'autre en passant pas le nombril; elle est, en partie, la zone transit entre la surface permise de frappe, appelée la cible, et la surface interdite, la cible étant toute partie du devant ou des côtés de la tête ou du corps située au-dessus de la ceinture; seuls les coups frappés sur la cible valent des points, en boxe amateur.

Le prix du billet général a été fixé à \$10., celui du parterre à \$15. et la table V.I.P. à \$200 pour 8 personnes. Le Gala a lieu à l'Aréna de Maniwaki le 15 mai 2004 à 19 hres.

Souper du Quille-O-Rama

Samedi soir dernier avait lieu à la Légion Canadienne, le souper du Quille-O-Rama 105 qui marque la fermeture des ligues de la saison 2003-2004. Durant la saison, Rachel et Michel Lyrette (les propriétaires) ont procédé à différentes remises de prix.

Le premier trophée fut remis à M. Gaétan Riel en guise de remerciement pour son dévouement au niveau des statistiques sans compter ses heures et ce depuis des années. En deuxième lieu, un trophée a été remis à Angéla Décontie qui a accompli un exploit peu commun, deux fois en trois mois, un triplé de plus de 600, chose qui depuis l'arrivée des nouveaux propriétaires, n'a jamais été réalisé.

Pour terminer, ce fut le couronnement des personnalités de l'année. La première année c'était un homme, Marc Richard, la deuxième année ce fut une femme, Thérèse Riel, donc pour maintenir l'égalité des

sexes, nous avons choisi un homme et une femme. Les heureux récipiendaires 2003-2004 sont Claudette Lachapelle et Clément Grondin, deux personnes qui ont su se démarquer par leur disponibilité, leur gentillesse, leur caractère, et j'en passe.

Une nouveauté cette année, les allées de quilles sont baptisées au nom de la personnalité, donc si vous vous rendez à la salle du Quille-O-Rama 105, vous pourrez demander de jouer sur ces allées au nom des récipiendaires.

C'est dans un climat de franche camaraderie que la soirée s'est terminée aux petites heures du matin. Rachel et Michel invitent maintenant leurs fidèles clients, les futurs aussi, à revenir dès l'automne pour une nouvelle saison, toujours avec la même bonne équipe pour vous servir. Vous pouvez également venir vous amuser pendant les heures d'été.



Rachel Grondin et Michel Lyrette en compagnie de deux des gagnants.

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

Aménagement de la forêt

DÉP 1,215 heures

DÉBUT DES COURS FIN AOÛT 2004

Pour devenir :

- Responsable de l'inventaire
- Planificateur forestier
- Contremaître forestier
- Mesureur de bois
- Ouvrier sylvicole

Taux de placement : 82,6% Relance 2003

Moi... je m'inscris

LES INSCRIPTIONS SONT LIMITÉES.

Quelques places de disponibles dans ce programme.

Réserve dès maintenant ta place pour la session Automne 2004.

Pour inscription: du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché
Mont-Laurier
1.866.314.4111

L'efficacité en formation! cfpml.qc.ca

MASSOTHÉRAPIE

Stéphane Lapointe

Praticien en massothérapie (Membre F.Q.M.)
Thérapeute en réadaptation physique (10 ans d'expérience)
BAC en éducation physique

Massages thérapeutiques pour problèmes de dos, de cou ou autres problèmes articulaires et/ou musculaires (également conseillé en conditionnement physique)

POUR RENDEZ-VOUS : 449-3867

(Reçus disponibles)

L'AUTOCOLLANT

Passez à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 \$.

Numéro gagnant cette semaine : **#254**

CLAUDETTE COUSINEAU
Gagnante semaine du 30 avril 04

DIMANCHE SOIR	LUNDI SOIR	MARDI SOIR	MERCREDI SOIR	JEUDI SOIR	VENDREDI & SAMEDI
Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit!	Hot hamburger avec frites 5.50\$	Spaghetti 3.25\$	Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites 6.95\$	Ailes de poulet 35¢	Chansonnier avec danse AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
RESTO BAR LA TABLE RONDE					
TÉL.: 449-4652 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI					

GOLF AUX TROIS CLOCHERS

Soixante-douze inscriptions mais...

Les organisateurs jubilaient, les golfeurs(euses) piétinaient d'impatience mais.... dame nature ne l'entendait pas ainsi! De la pluie, ça passe, du vent ça passe. Rien n'arrête les mordus! Mais.... De la forte pluie "froide" mêlée à du vent "froid" durant toute la première ronde a finalement obligé les responsables à annuler la deuxième ronde.

C'est donc la première ronde qui a servi à déterminer les plus méritants.

Chez nos Juniors, l'équipe de Guillaume Saumure et Mathieu Hubert l'a remporté pour une deuxième année consécutive, par la mince marge d'un coup sur Jérémie Marciel-Blais et Alexandre Houle. En troisième position, on retrouve l'équipe de Vincent Courteau et Dominic Gauthier qui concédait quelques années à leurs adversaires.

Chez les dames, le duo de Muguette Céré et de Marthe Hilliker a également récidivé en l'emportant par 3 coups sur l'équipe de Sylvie Martin et Ginette Vachon. En troisième position l'équipe de Nadia et Karine Courchesne ont terminé à 4 coups de la tête.

Avec la meilleure fiche de la journée, -2, chez les hommes, Martin Deguire et Bob Labelle l'ont remporté par deux coups sur l'équipe de Rolland

Marenger et Claude Courchesne.

La remise des prix s'est déroulée dans la "chaleur" au Château Logue, agrémentée d'un excellent repas préparé par le chef Martial. Les organisateurs tiennent à remercier et à féliciter encore tous les participants pour leur tenacité malgré des conditions climatiques extrêmement difficiles.

DES FONDS POUR NOS JUNIORS

Un tirage au profit de nos jeunes golfeurs s'est déroulé pendant la soirée. Nos petits Tigers tiennent à remercier Henri-Claude (Foin) Gagnon qui leur a remis en entier la bourse qu'il s'était méritée.

UN FORFAIT POUR GUILLAUME SAUMURE;

Guillaume n'a pas que remporté les honneurs du tournoi avec son copain Mathieu; il s'est également mérité un forfait offert par le Château Logue, (d'une valeur de 187\$), lors du tirage des prix de participation.

SOIRÉE DES HOMMES: La première soirée des hommes se tiendra lundi le 10 mai. Le départ simultané a lieu à 18 hrs. Bienvenue à tous.

SPÉCIAL 2 POUR 1: Tous les Jeudis.

"HORS LIMITES"

• Les Hicks, champions 2003, ont fait preuve d'une générosité peu commune envers leurs partenaires de jeu Martin et Bob, au trou #1. Pourtant, le niveau de la rivière était beaucoup plus bas qu'il ne l'est ce matin.....

• Vous avez remarqué les belles trappes de sable dimanche? Oui, oui, c'est le "boss" qui s'en est occupé. Pas Maurice mais "Tess" Est-ce que Mô va l'engager...?

• Prédiction; Bob Labelle va remporter sa part de tournois cette année. Comment ça? Simple: il pratique régulièrement!

• Marthe et Muguette étaient "prêtes" à jouer la deuxième ronde; on est "tough" ou on ne l'est pas.

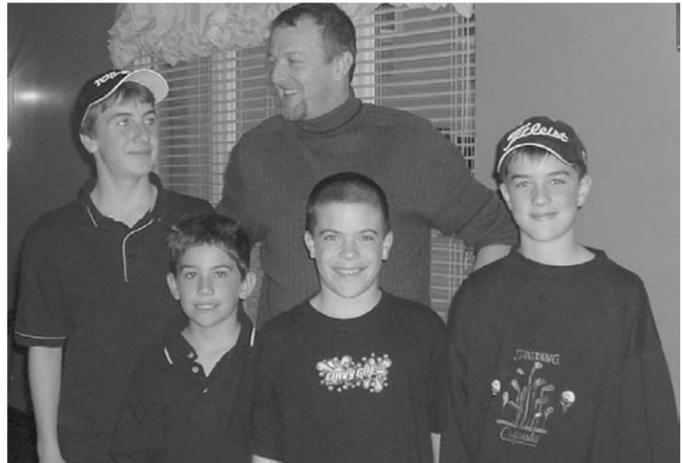
• Nathalie Piché et Ginette Ratelle se sont chargées de laver tous les "carts" samedi. Merci. Une chance qu'elles ont reçu l'aide de Samuel (3 ans).

• Tout un deuxième coup de bois 9 réussi par Rolland Marenger au trou #8, à 3 pieds du trou!

SPÉCIAL FÊTES DES MÈRES: Les mamans accompagnées joueront gratuitement Dimanche, 9 mai, Aux 3 Clochers.



Le vent et la pluie ont finalement découragé les golfeurs.



M. Henri-Claude Gagnon a gagné le tirage au profit des jeunes golfeurs; il a remis le montant aux jeunes joueurs.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Bureau : (819) 459-2929

Carmen Clément
Agent immobilier affilié

Tél. maison : (819) 463-3822
Cellulaire : (819) 441-7391
Pageette : 1-877-248-5786
Télécopieur : (819) 463-4789
Courriel : carmenali@sympatico.ca

«Ma priorité, vous aider»

181, chemin du Ruisseau-des-Cerises. Jolie résidence, 4 chambres à coucher, beaucoup de bois, plancher et demi-mur en bois, grand terrain paysager, petit garage. Coin tranquille à quelques km du village de Gracefield. SIA 033534

67, rue Principale - Triplex - Logis 1-bas (gauche) 1170 p.c., loué 400 \$/mois. Logis 2-Haut, 1170 p.c., loué 400 \$/mois et Logis 3-bas (droite), 880 p.c., (rénové) 385 \$/mois, pour un total de 14 400 \$/année. SIA 033341

122, chemin Allie. Bungalow, façade en brique, 3 chambres à coucher, foyer, près des lacs Pemichangan et 31 Milles, grand terrain très boisé, gazebo et piscine hors-terre. Venez faire une visite, achetez maintenant et profitez de l'été. SIA 033041

98, 8e Rang - Jolie résidence de 4 ch. à c., toit cathédrale, foyer au bois, grand terrain boisé de 3 acres, 2 salles de bains, coin tranquille, à une heure de Gatineau. Grand garage double 24' x 28'. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher loué 620\$/mois, chauffé, éclairé. SIA 032042

32, ch. St-Amour - Lac 31-Milles, maison de rêve de style Européen, 4 saisons, 3 ch. à c., sous-sol pleine grandeur, terrain de 2 acres, 300 p.c. de façade sur le lac. Bâtiment séparé de 2000 p.c. comprenant 3 cabines à louer 500\$ par semaine, déjà 14 semaines de réservations pour l'été. Endroit idéal pour pêche sur un magnifique lac. SIA 034250

132, ch. Monette - Roulotte 10'x40', joli terrain, arbres matures, ruisseau qui longe le terrain, droit de passage au lac Cayamant. Coin tranquille, venez vous reposer et profiter de l'été. Seulement à 1h15 de Hull. SIA 034294

70, chemin Bertrand, Wright. Grande maison, coin tranquille, paysager, sans voisin, toit cathédrale, grand salon surbaissé, foyer au bois, 4 ch. à c., chambre des maîtres 16' x 20' avec salle de bain et balcon, armoires en PVC, rénovation et toit refait en 2002. Endroit superbe très recherché. À qui la chance...! SIA 028586

147, ch. de Blue Sea, Wright - Maison de campagne, 4 ch. à c., grand terrain, à 5 min. de Blue Sea et près d'une école, un coin très tranquille à quelques km de Gracefield. Rénovations effectuées (extérieur en vinyle et toiture). Idéale pour jeune couple. Venez voir ! SIA 032353

49, ch. Montfort, Gracefield. Lac à Barbué, joli chalet où on peut habiter à l'année, terrain boisé, belle plage, facile d'accès, 2 + 2 chambres à coucher, petit garage, coin tranquille idéal pour petite famille ou gens retraités. Achetez maintenant pour profiter pleinement de l'été. SIA 033160

27, chemin Morin, Délage. Grand bungalow avec petit logis et garage simple détaché. Situé dans un coin tranquille à 20 min. de Maniwaki. SIA 032222

287, Route 105, Messines. Jolie résidence de 4 ch. à c., sous-sol aménagé, toit cathédrale, foyer au bois, plancher de bois franc au r-d-c. Très bien entretenue, grand terrain de 6.5 acres avec grand garage et roulotte avec possibilité de louer 1 000 \$ par mois. Idéale pour mécanicien en affaires. Garage zoné commercial. SIA 029931

Pour vendre ou acheter, contactez-moi.

«Ma priorité, vous aider»

CLUB OPTIMISTE DE DÉLÉAGE
Invitation au rodéo cycliste

Le rodéo cycliste du Club Optimiste de Délage pour les enfants de 0 à 12 ans inclusivement, de la municipalité de Délage et des membres du Club Optimiste de Délage, aura lieu cette année le 8 mai.

L'inscription se fera au centre municipal de Délage. Tous les enfants de la municipalité présents sur les lieux et inscrits auront droit au tirage d'une bicyclette par groupe d'âge. Les inscriptions se font à la fin de la parade à l'arrivée au centre municipal.

Comme par les années passées, le départ se fera à

10h, pour la parade du pont de la rivière Gatineau à l'entrée de Délage pour se rendre au centre municipal de Délage.

Des hot dogs et rafraîchissements seront offerts aux enfants. À noter qu'une vente de pâtisseries se fera sur les lieux et des billets seront vendus pour un superbe gâteau de la fête des mères.

Les dons de pâtisserie seraient bienvenus pour la vente.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Murielle Ouellette, au 449-3204.

ACHETEURS DE PROPRIÉTÉS
Multi-Prêts qui peut vous faire économiser

De nombreux acheteurs ne savent toujours pas qu'un courtier hypothécaire peut leur faire économiser des sommes importantes, en obtenant pour eux les meilleures conditions d'emprunt possibles. De plus, dans la majorité des cas, le courtier peut simplifier et clarifier considérablement tout le processus de négociation d'une hypothèque.

Avec le courtage hypothécaire, les avantages sont nombreux. En plus d'obtenir un meilleur taux, le client reçoit un appui de tous les instants, du début à la fin du processus de financement. Les courtiers se déplacent même à la résidence

ou au lieu de travail du client pour discuter du dossier et compléter les documents nécessaires. Une fois la transaction complétée, l'institution choisie verse une commission au courtier et le client n'a rien à déboursier. L'acheteur n'y trouve que des avantages.

Au Québec, Multi-Prêts compte 275 conseillers et une quarantaine d'employés qui se consacrent essentiellement à effectuer les recherches et à bien informer le client de l'impact réel de chaque décision, du taux hypothécaire, à la durée du prêt, en passant par les conditions de rachat et de renégociation.

GOLF

AUX

3

CLOCHERS

441-2222

274, des Oblats, Maniwaki

RANDONNÉE DES 31 MILLES

21^e ÉDITION

LE 8 MAI 2004 À
MONTCERF-LYTTON

Une invitation des
concessionnaires de quads et
des partenaires du Club Quad
Haute-Gatineau



Cette année, nous vous offrons une édition améliorée de la Randonnée des 31 Milles. En effet, nous avons apporté quelques améliorations aux sentiers ainsi qu'aux activités dans le «Pit». Nous vous invitons donc à venir vous amuser dans notre petit coin de pays.

Endroit de la Randonnée

Montcerf-Lytton
Réserve faunique La Vérendrye
Zec Bras-Coupé-Désert

Frais d'inscription

20 \$ par personne

Vous recevrez :

- Un T-shirt de la Randonnée
- 2 hot dogs et une liqueur douce
- Prix de présence (tirage)
- Prix pour gagnants d'activités dans le «Pit»
- Accès à un bar avec permis de la SAQ
- Randonnée de boue (votre choix)

Pour s'inscrire

Soit en pré-inscription :

Vendredi 7 mai 2004 de 17h à 21h à

1) Les Équipements Maniwaki
62, Route 105, Maniwaki
Tél.: (819) 449-1744

2) Les Sports Dault et Frères
383, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: (819) 449-1001

3) Maniwaki Sports
403, rue Des Oblats, Maniwaki
Tél.: (819) 449-5325

4) Restaurant Le Classic
2, Route 117, Lytton
Tél.: (819) 438-5557

où le matin même :

Samedi 8 mai 2004 de 6h à 9h à

Restaurant Le Classic
2, Route 117, Lytton
Tél.: (819) 438-5557

Nos bêtes du travail s'en tirent maintenant encore mieux.

Recevez un treuil
SUPERWINGH 2000
à l'achat d'un nouveau
KVF700 4x4 ou KVF360 4x4.

700 V-TWIN **700 4x4**
GARANTIE DE SÉRIE DE 3 ANS

Kawasaki PLAN DE PROTECTION V'LA LE BON TEMPS

DE PLUS : Recevez 24 mois de plan de protection V'la le Bon Temps supplémentaire à l'achat d'un nouveau **KVF360 4x4.**

kawasaki.ca * Sur les achats effectués entre le 1^{er} février et le 30 juin 2004. **Kawasaki** V'la le bon temps

EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744

Événement **BONNES AFFAIRES** Honda

3,8% (24 mois)
4,8% (36 mois)
5,8% (48 mois)
6,8% (60 mois)

Tous les VTT jusqu'à 400 cc

C'est le temps de faire d'excellentes affaires sur **tous les VTT Honda** de 400 cc et moins! Cette gamme comprend la toute nouvelle série polyvalente TRX400, disponible avec GPScape™, le premier système de navigation intégré pour VTT au monde.

Ou choisissez la série TRX350, qui compte certains des modèles les plus populaires au Canada. Et vous trouverez bien d'autres modèles, qui vous offrent tous la légendaire fiabilité de Honda!

Durant l'événement « BONNES AFFAIRES DEUX », Honda vous offre un financement à taux fixe aussi bas que 3,8 %, pour une période de 24 mois. Mais dépêchez-vous car l'offre prend fin le 31 mai.

Venez rencontrer
Philippe et Jocelyn Dault,
propriétaires pour des
conseils judicieux.

Les Sports
DAULT
ET FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1001



*Le financement conventionnel est offert jusqu'au 31 mai 2004, sur approbation de crédit, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. (Financement BMW par Honda) uniquement, et porte sur les modèles neufs 2004 TRX400FA et TRX400FG ainsi que sur les modèles neufs 2004 et 2003 suivants : TRX350FE, TRX350FM, TRX350TE, TRX350TM, TRX250TE, TRX250TM, TRX400EX, TRX300EX, TRX250EX et TRX300. Les paiements mensuels de financement conventionnel sont de 342,31 \$, durant 24 mois, et sont basés sur un taux annuel en pourcentage de 3,8 % pour le modèle TRX350FE 2004, dont le P.D.S.F. est de 7 899 \$. L'intérêt total est de 316,44 \$ seulement. Tous les paiements sont basés sur le règlement des taxes au comptant, ou par échange équivalent. Les frais de transport, de préparation, d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les modèles peuvent différer des illustrations. Les versements mensuels, le taux annuel en pourcentage et les prix sont sujets à changements sans préavis. L'offre est disponible chez les concessionnaires de VTT Honda Canada participants. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Pour la Randonnée
des 31 Milles, pourquoi
vous satisfaire de moins
QUE LE MEILLEUR !

YAMAHA

Toute l'équipe de chez Marinier Auto souhaite bonne chance à tous les participants et bienvenue aux visiteurs.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

YAMAHA
57, Route 105
Maniwaki
449-1544

HÉMA-QUÉBEC

On souligne le départ de Colette Rioux

(C.M.B.) Maniwaki – Le groupe de bénévoles d'Héma-Québec de Maniwaki s'est réuni mardi dernier à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, afin de souligner le départ de Madame Colette Rioux.

Bénévole pour Héma-Québec depuis 18 ans, dont les 6 dernières années à titre de responsable, Mme Rioux quitte la région pour s'installer à Gatineau. « Nous tenons à remercier Madame Rioux pour toutes ces années de service » a souligné Nicole Briand, conseillère en collecte pour Héma-Québec dans la région. « Ne vous en faites pas, nous allons vous

trouver quelque chose à faire dans le coin de Gatineau » a-t-elle ajouté à l'intention de Colette Rioux.

À l'occasion de ce repas offert par Héma-Québec, Nicole Briand en a également profité pour annoncer l'arrivée de Roberte Raymond à titre de responsable des bénévoles pour les collectes d'Héma-Québec. « C'est toute une paire de souliers à chauffer pour remplacer Colette Rioux » a-t-elle mentionné.

Nicole Briand a tenu à remercier les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau pour leur implication dans 2

collectes de sang chaque année. « Un merci spécial à Pauline Nadon de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, qui coordonne ces 2 collectes en partenariat avec Héma-Québec, tant au niveau de la promotion que du soutien » a déclaré Nicole Briand.

À la fin de la rencontre, Nicole Briand a remis une tasse d'Héma-Québec à chaque bénévole présente, en guise de reconnaissance de leur implication.

À droite : Colette Rioux a reçu une gerbe de fleurs en guise de reconnaissance pour ses 18 ans à titre de bénévole d'Héma-Québec



Pauline Nadon, Colette Rioux, Roberte Raymond et Nicole Briand, quelques-unes des actrices principales des collectes de sang d'Héma-Québec dans la Vallée-de-la-Gatineau.



VILLE DE MANIWAKI

RAPPEL VENTE DE DÉBARRAS

Depuis déjà quelques années, les ventes-débarras sur le territoire de la Ville de Maniwaki sont autorisées uniquement à des dates fixes. La prochaine vente-débarras pour l'année 2004 est prévue pour les **22, 23 et 24 mai 2004**. Un permis est exigé au coût de 10,00 \$. La date limite pour acheminer une demande de permis pour cette fin de semaine est le 19 mai 2004 à 12h00 (midi).

Pour de plus amples informations et pour obtenir les dates des ventes-débarras subséquentes, communiquer avec le service d'urbanisme au 449-2800.

Le service de l'urbanisme

PRODUCTIONS MARC VERREAULT
PRÉSENTE



FABULEUX CIRQUE ESTIVAL



PRODUCTIONS MARC VERREAULT
est fier de s'associer au
Club des petits déjeuners du Québec

Lundi 24 mai 2004 Centre des loisirs Maniwaki

2 représentations : 16h30 et 19h30

Admission	Prix régulier	Pré-vente**
Adultes	17 ⁵⁰ \$	15 ⁰⁰ \$
Enfants (moins de 14 ans*)	15 ⁰⁰ \$	13 ⁰⁰ \$
Moins de 2 ans	Gratuit	

(Taxes incluses)

* Preuve d'âge requise.

** Tarifs pré-vente jusqu'à 9h00 la journée du spectacle. Programme sujet à changements sans préavis.



MONT-LAURIER
(819) 623-6465

BY CHOICE HOTELS

Billets en vente aux endroits suivants :

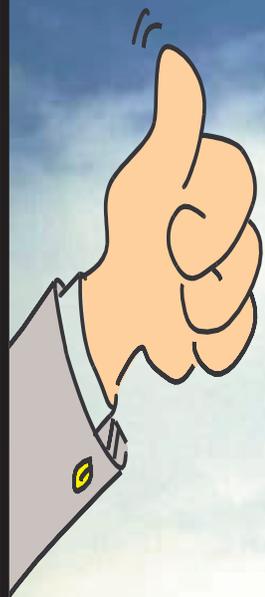
Foyer du disque	Maniwaki	(819) 449-6722
Foyer du vidéo	Maniwaki	(819) 449-2359
The Washery (Péto Canada)	Kitigan-Zibi	(819) 449-6074
Dépanneur Céré & Fils	Déléage	(819) 449-6338
Épicerie J-B Lévesque	Grand-Remous	(819) 438-2880
Tabagie Pellerin	Mont-Laurier	(819) 623-1623
Dépanneur du Sportif Enr.	Ferme-Neuve	(819) 587-3143

PRODUCTIONS MARC VERREAULT
(514) 527-1551



Fondation
Charles-Bruneau

Présentez-vous chez votre marchand Provigo de Maniwaki et vous obtiendrez un billet enfant à seulement 3 \$. Ce 3 \$ sera entièrement remis à la Fondation Charles Bruneau. Disponible dans les Provigo participants. Quantité limitée. Limite d'un billet à 3 \$ par billet adulte à prix régulier (17,50 \$) acheté la journée du spectacle SEULEMENT. Les tarifs de pré-vente ou toute autre promotion sur la vente des billets ne peuvent être jumelés à cette offre.



McCONNERY : MA PLACE !

À l'achat ou à la location d'un véhicule de 5 000\$ et plus, courez la chance de gagner un voyage de pêche pour vous et votre famille.



Larry McConnery



Jean-Guy Séguin



Michel Ménard



Luc Morin

1997 CAVALIER, CLIMATISEUR, AUTOMATIQUE, 94 000 KM	6 995\$	ou	150\$/mois *
1998 CAVALIER, AUTOMATIQUE	6 995\$	ou	150\$/mois *
2000 CAVALIER	À PARTIR DE 8 995\$	ou	192\$/mois *



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

2000 MALIBU LS, TOUT ÉQUIPÉ	10 495\$	ou	223\$/mois *
1999 GRAND-AM, V6, TOUT ÉQUIPÉ	9 995\$	ou	213\$/mois *
2002 CAVALIER OU SUNFIRE À PARTIR DE	9 995\$	ou	213\$/mois *
2001 IMPALA LS, TOUT ÉQUIPÉ	16 495\$	ou	299\$/mois * location
2003 ALERO, V6, TOUT ÉQUIPÉ	15 995\$	ou	299\$/mois * location
2001 SILVERADO, 4X4, CABINE ALLONGÉE, Z71	23 495\$	ou	384\$/mois * location
2001 JIMMY, 4X4, TOUT ÉQUIPÉ	16 395\$	ou	299\$/mois * location

Dites-nous ce que vous voulez comme véhicule d'occasion, nous ferons des  et des   pour vous le procurer.

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.



105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078